ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ
ΕΘΝΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
Ἡ συνδρομὴ εἶνε προπληρωτέα ὑποχρεωτικῶς:

ΕΝ ΤΩι ΕΣΩΤΕΡΙΚΩι		ΕΝ ΤΩι ΕΞΩΤΕΡΙΚΩι	
Ἐτησία	Σελ. 10	Ἐτησία	Σελ. 12
Ἑξάμηνος	» 5	Ἑξάμηνος	» 7

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρόσια 2.

ΕΤΟΣ Θ' ΑΡΙΘ. 438
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι (Κύπρου), τῇ 22ᾳ Αὐγούστου 1914.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΦΡΑΙΜ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ.—Ἀγορὰ Κύκκου Ἀριθ. 26.

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
Εἰδοποιήσεις καὶ διατριβαὶ ἐφάπαξ τὴν γραμμὴν Γρ. 2.
Διὰ συνεχεῖς δημοσιεύσεις ἰδιαίτεραι συμφωνίαι.
Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται.
Αἱ ἐπιστολαὶ τῇ Διευθύνσει.

ΖΗΤΩ Η ΕΝΩΣΙΣ

Η ΑΝΑΒΙΩΣΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΚΑΙ ΕΥΓΕΝΩΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΑΛΛ' ΗΡΩΙΚΩΝ ΕΘΝΩΝ

Τὴν θηριώδη ὄψιν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου ἐπράϋναν καὶ ἐφαίδρυναν οἱ ὑψηλοὶ καὶ βαρυσήμαντοι λόγοι ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ βήματος τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου ὧν παραθέτομεν ἀλλαχοῦ πιστὴν ὡς οἷόν τε μετάφρασιν τῆς τηλεγραφικῆς περιλήψεως διὰ τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ.

Διαδοχικῶς ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Μ. Βρεττανίας κ. Ἄσκουϊθ καὶ μετ' αὐτὸν ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἀντιπολιτεύσεως κ. Πόναρ Λῶ, καὶ τελευταῖος ὁ ἡγέτης τοῦ ὑπὲρ τῆς Ἰρλανδικῆς Αὐτοδιοικήσεως (*Home Rule*) ἀγῶνος τ. κ. Ἰωάν. Ρέδμονδ ἐπλεξαν ὑπέροχον ἐγκώμιον εἰς τὴν φιλοπατρίαν καὶ τὸν ἡρωϊσμὸν τοῦ Βελγικοῦ στρατοῦ καὶ λαοῦ, μετὰ παραδειγματικῆς ἀνδρείας καὶ αὐταπαρνήσεως ὑπερασπισάντων τὴν προσβληθεῖσαν οὐδετερότητα τῆς χώρας καὶ μετ' αὐτῆς τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ Βελγίου ὑπὸ τῶν ὑπερόγκων γερμανικῶν στρατιῶν.

Ἡ λαμπρὰ καὶ νικηφόρος ἄμυνα ἐπὶ ἑβδομάδα ὅλην τῆς Λιέγης, ὑπὸ 40,000 Βέλγων κατὰ τῆς ἀκαθέκτου ὁρμῆς 100,000 Γερμανῶν καὶ ἰδίᾳ Πρώσσων ἐπεσπάσατο τὸν θαυμασμὸν τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου καὶ ἀπὸ τῶν θολωτῶν φρουρίων τοῦ Βριαλμὼν ἀνεπήδησαν ἡ ἀρχαία δόξα καὶ μετ' αὐτῆς αἱ μεγάλαι καὶ εὐγενεῖς ἰδέαι περὶ ἐλευθερίας καὶ ἀνεξαρτησίας, αἵτινες ἐφάνησαν λησμονηθεῖσαι ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ τοῦ ὑλισμοῦ καὶ τῆς ἠθικῆς καταπτώσεως τῶν λαῶν.

Οἱ Ἕλληνες ἡμεῖς εὐτυχῶς ἐν τούτῳ οὐδένα ἔχομεν νὰ φθονήσωμεν, διότι οὐδαμόθεν ἄλλοθεν καὶ πάλαι καὶ σήμερον προσδοκῶμεν μεγαλείτερα, εὐγενέστερα καὶ ὑψηλότερα παραδείγματα ὑψίστης φιλοπατρίας καὶ ἀξιοθαυμάστου ἡρωϊσμοῦ, ἢ ὅσα ἔχομεν παρά τε τῶν προγόνων, τῶν πατέρων καὶ τῶν συγχρόνων ἡμῶν ἀδελφῶν.

Ἔπρεπεν ὅμως αἱ μεγάλαι καὶ λησμονηθεῖσαι αὗται ἀρεταὶ νὰ ἀναλάμψωσιν ἐν τῷ κέντρῳ αὐτῷ τοῦ πεπολιτισμένου εὐρωπαϊκοῦ κόσμου καὶ νὰ ἐξυπηρετήσωσι τὰ συμφέροντα τοῦ ἑτέρου τῶν δύο ἐμπολέμων συνδυασμῶν, τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως καὶ ἰδίᾳ τῆς Μ. Βρεττανίας, ἵνα ἀναγνωρισθῇ καὶ διακηρυχθῇ τὸ ὑπέροχον μεγαλεῖον καὶ ἡ ἄφθιτος δόξα αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὑψίστου ἀνὰ τὴν ὑφήλιον κοινοβουλευτικοῦ βήματος.

Ὁ πεπολιτισμένος κόσμος ὀφείλει πράγματι χάριτας καὶ εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸ ἡρωϊκὸν Βέλγιον διὰ τοῦ ἡρωϊσμοῦ του ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας του προσέδωκεν εἰς τὸν θηριώδη καὶ ἄγριον Εὐρωπαϊκὸν πόλεμον ἠθικήν τινα αἴγλην καὶ ἐπέβαλε τὴν ἀναγνώρισιν τῶν μεγάλων ὑπὲρ πατρίδος καὶ ἐλευθερίας ἀρετῶν αἵτινες ἐν τῷ στόματι τῶν μεγάλων διπλωματῶν οὐδέποτε ἐφέροντο καὶ εἴποτε ἐμνημονεύοντο, ἐγίνετο πρὸς εἰρωνείαν καὶ περιφρόνησιν ἢ πρὸς διαβουκόλησιν.

Ἀφότου ἐξέλιπεν ἐν Ἀγγλίᾳ ἡ μεγάλη καὶ ἔνθεος φυσιογνωμία τοῦ Μεγάλου Γέροντος, ἡ πολιτικὴ τῆς αἰσθηματικότητος καὶ τῶν εὐγενῶν καὶ ὑψηλῶν παραδόσεων τῆς Μ. Βρεττανίας ἐχλευάζετο καὶ περιεφρονεῖτο καὶ ἡ μνήμη τοῦ εὐγενεστάτου πολιτικοῦ τοῦ ΙΘ' αἰῶνος κατεγελάσθη καὶ κατειρωνεύθη ὑπὸ τῶν ἀντιπάλων του, ἐλησμονήθη δὲ ὑπὸ τῶν διαδόχων του, παρασυρθέντων ὑπὸ τῆς ὑλοφροσύνης καὶ τῆς ἰδιοτελείας τοῦ αἰῶνος.

Ἐδέησεν ἵνα τὸ μικρὸν Βέλγιον ὡς νέος Δαβὶδ ἀντεπεξέλθῃ μετὰ τῆς αὐτῆς πίστεως κατὰ τοῦ Γερμανοῦ Γολιάθ, ἵνα δονήσῃ τὰς ἀπεξηραμένας χορδὰς τῆς αἰσθηματικότητος ἐν τῇ παχυνθείσῃ καρδίᾳ τῶν διπλωματῶν καὶ νὰ ἐξαναγκάσῃ τούτους ὅπως ἀποτίσωσι φόρον τιμῆς καὶ ψάλωσι διθυράμβους εἰς τὴν γνησίαν φιλοπατρίαν καὶ τὸν ἡρωϊσμὸν ὑπὲρ ἐλευθερίας καὶ ἀνεξαρτησίας.

Διὰ τῶν ὑψηλῶν λόγων τοῦ Ἄσκουϊθ, τοῦ Πόναρ Λῶ ἀνεβίωσαν ἐπὶ τοῦ βήματος οἱ λησμονηθέντες ὑψηλόφρονες καὶ ἐμπνευσμένοι κήρυκες τῆς ἐλευθερίας τῶν λαῶν, οἵτινες ἐλάμπρυναν τὸ βρεττανικὸν ὄνομα καὶ προσέδωσαν ἀνέσπερον αἴγλην εἰς τὸ Βρεττανικὸν ἔθνος.

Ἀνυπολόγιστοι θὰ εἶναι αἱ παντοῖαι καταστροφαὶ τοῦ μαινομένου Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου, ἀλλ' ἐπὶ τῶν τρομερῶν ἐρειπίων, ἅτινα θὰ σωρεύσῃ ἐπὶ τῶν ἠρημωμένων χωρῶν τῆς τόσον ἐκπολιτισθείσης καὶ εὐδαιμονησάσης Εὐρώπης, θὰ ἐγερθῇ περίλαμπρος καὶ μεγαλοπρεπεστάτη ἡ στήλη, ἐφ' ἧς θὰ σταθῇ ὑπερήφανος καὶ περίοπτος ἡ Ἐλευθερία τῶν λαῶν.

Οὐχὶ πλέον ξένοι κυρίαρχοι, οὐχὶ ξενοκρατούμενοι καὶ δουλεύοντες λαοὶ ἡ ἐλευθερία καὶ τὸ δίκαιον τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν λαῶν θὰ εἶνε τὸ κύριον γνώρισμα τοῦ διεθνοῦς δικαίου ἐν τῷ μέλλοντι καὶ ἡ κατάρρευσις δύο δεσποτικῶν καὶ τυραννικῶν Μοναρχιῶν ὑπὸ τὰ θανάσιμα πλήγματα τῆς θείας Νεμέσεως θὰ συνετίζωσι τοὺς ἰσχυροὺς καὶ θὰ καταστέλλωσι τὰς κατακτητικὰς ὁρμὰς αὐτῶν.

Μετὰ τὸ ὑψηλὸν καὶ ἱερὸν κήρυγμα τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ δικαίου τῶν μικρῶν ἐθνῶν συντασσόμεθα ἐλαφρόψυχως οὐχὶ ὑπὸ ἄλλα παρὰ τὴν Βρεττανικὴν σημαίαν, ὡς πιστοὶ καὶ ἀφωσιωμένοι στρατιῶται ἕτοιμοι καὶ πρόθυμοι οἱ πανέλληνες νὰ συνεχίσωμεν τοὺς ὡραίους, ὑψηλούς, εὐγενεῖς καὶ ἀθανάτους ἀγῶνας τῶν προγόνων, τῶν πατέρων καὶ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ὑπὲρ τῶν εὐγενεστάτων καὶ ὑψίστων ἰδανικῶν ἅτινα ἐθεράπευσέ ποτε ἡ πεπολιτισμένη ἀνθρωπότης.

* * *

Η ΚΥΠΡΟΣ ΑΝΔΡΙΖΟΥ!

Ἰδιάζουσαν καὶ ἐξαίρετον προξενεῖ χαρὰν καὶ τὰς χρηστοτάτας ἐμπνέει ἐλπίδας εἰς τὴν ξενοκρατουμένην ταύτην χώραν τὸ ὑψηλὸν καὶ εὐγενὲς κήρυγμα τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν λαῶν ὑπὸ τοῦ Βρεττανικοῦ ἔθνους διὰ στόματος τῶν δύο πολιτικῶν ἡγετῶν του, τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Ἄσκουϊθ καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως κ. Πόναρ—Λῶ.

Δὲν πρέπει ὅμως νὰ παρίδωσιν οἵ τε ἐκκλησιαστικοὶ καὶ οἱ πολιτικοὶ ἡγέται τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ, ὅτι ἡ ἐλευθερία καὶ ἀνεξαρτησία καὶ τὸ δίκαιον μικρῶν λαῶν προβάλλονται ὡς ἔπαθλα γνησίας φιλοπατρίας καὶ ἐνθουσιώδους ἡρωϊσμοῦ, καὶ τὰ ἔπαθλα αἴρουσιν οἱ ἀγωνιζόμενοι καὶ νικῶντες καὶ οὐχὶ οἱ ἡσυχάζοντες καὶ χασμώμενοι.

Οἱ Ἕλληνες δὲν εἴχομεν νὰ διδαχθῶμεν τοῦτο ἄλλοθεν, ἄπειρα ἔχοντες τὰ οἰκεῖα διδάγματα καὶ παραδείγματα, καὶ εἶνε ἄπορον καὶ ἀνεξήγητον πῶς παρεπλανήθησαν εἰς τὰς σκέψεις καὶ τὰ φρονήματα αὐτῶν Ἕλληνες πολιτευόμενοι καὶ οὗτοι ἐν ξενοκρατουμένῃ χώρᾳ κηρύττοντες καὶ ὑπαγορεύοντες τὴν ἀδράνειαν, τὴν νάρκην, τὴν ἀπραγμοσύνην, τὴν νέκρωσιν εἰς λαὸν γνησίως Ἑλληνικόν, πλήρη ἐθνικοῦ σφρίγους καὶ πατριωτικοῦ ἐνθουσιασμοῦ, οἷος ἐδείχθη ὁ Κυπριακὸς λαός.

Ἐὰν οἱ Βέλγαι ἐνεπνέοντο ὑπὸ τῶν ἰδιορρύθμων πολιτικῶν τῆς Κύπρου καὶ μετήρχοντο τὴν σωφροσύνην αὐτῶν θὰ ἔκυπτον ἀδιστάκτως πρὸ τῆς ἀπειλῆς τοῦ ὑπερόπτου καὶ παγκρατοῦς Κάϊζερ καὶ θὰ ἐπέτρεπον ἐλευθέραν τὴν διάβασιν τῶν γερμανικῶν στρατιῶν διὰ τῆς οὐδετέρας χώρας αὐτῶν.

Οὕτω πράττοντες δὲν θὰ ἐξετίθεντο εἰς τὰ δεινὰ αἱματηροῦ καὶ ἐξοντωτικοῦ πολέμου καὶ δὲν θὰ ἔχυνον τοσοῦτον αἷμα εἰς τὰ φρούρια τῆς Λιέγης καὶ τῆς Ναμοὺρ καὶ δὲν θὰ ἐπολιορκοῦντο ἐν Ἀμβέρσῃ μετὰ τοῦ νευρασθενικοῦ, τοῦ ἐξωφρενικοῦ, κατὰ τοὺς σώφρονας πολιτικοὺς τῆς Κύπρου, Βασιλέως αὐτῶν Ἀλβέρτου, διατηρήσαντες τὰς πόλεις των ἀκεραίας καὶ τὴν μεγάλην βιομηχανίαν αὐτοῦ ἀνενόχλητον.

Εὐτυχεῖς οἱ Βέλγοι, ὅτι ὑπήκουσαν εἰς τὰς ὑπαγορεύσεις τῆς μεγάλης καὶ γενναίας καρδίας αὐτῶν, εὐτυχέστεροι δὲ ὅτι ἀπηλλάγησαν ἐν καιρῷ τοῦ σώφρονος βασιλέως αὐτῶν Λεοπόλδου, καὶ εὑρέθησαν ἔχοντες ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν ἐν κρισιμωτάταις ἡμέραις τὸν Βασιλέα Ἀλβέρτον, ὅστις τὴν ἐθνικὴν τιμὴν καὶ τὴν ἐθνικὴν δόξαν τῶν Βέλγων ἔθετο ὑπὲρ πᾶν ἄλλο συμφέρον ὑλικόν.

Ἡ ἀκραιφνὴς φιλοπατρία καὶ ὁ ἐνθουσιώδης ἡρωϊσμὸς τοῦ Βελγικοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ λαοῦ τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ Βελγίου ἐπέβαλεν ὡς ἐπιτακτικὴν ὑποχρέωσιν εἰς τὴν θαλασσοκράτειραν Ἀλβιῶνα καὶ ὡς παραδειγματικὸν ἔλεγχον διὰ πάντα λαὸν γινώσκοντα νὰ προκινδυνεύῃ καὶ νὰ ἀμύνηται ὑπὲρ τούτων.

Οἱ Βέλγαι ἀνενέωσαν τὴν ἐθνικὴν δόξαν αὐτῶν καὶ ἀπὸ τοῦ πεζοῦ, χθαμαλοῦ καὶ ὑλόφρονος βίου τοῦ αἰῶνος ἐξήρθησαν εἰς περιωπὴν ἐπισπωμένην τὴν παγκόσμιον ἐκτίμησιν καὶ τὸν θαυμασμόν.

Ὁ ἀκαταπόνητος πρωταγωνιστὴς τῆς Ἰρλανδικῆς αὐτοδιοικήσεως Τζὼν Ρέδμονδ ἐδράξατο τῆς περιστάσεως ἐξόχως καὶ ἐπέτυχε νὰ [illegible] τὸν ἄπειρον θαυμασμὸν τοῦ Ἰρλανδικοῦ λαοῦ καὶ τὸν διάπυρον πόθον του ὅπως χύσῃ τὸ αἷμά του ὑπὲρ τῆς Βελγικῆς ἀνεξαρτησίας. Ὡς ἔλεγε πρὸς τοὺς δύο βρεττανοὺς ἀρχηγοὺς τοῦ Ἀγγλικοῦ Κοινοβουλίου: Μὴ λησμονῆτε, ὦ μεγαλόφωνοι σήμερον συνήγοροι καὶ κήρυκες τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ δικαίου τῶν μικρῶν ἐθνῶν, ὅτι ὁ Ἰρλανδικὸς λαὸς ζητεῖ παρ' ὑμῶν τὴν ἐλευθερίαν του, καὶ λαὸς ἕτοιμος νὰ χύσῃ τὸ αἷμά του ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἄλλου λαοῦ ἀδύνατον νὰ ἀναλογισθῆτε μέχρι ποῦ θὰ χωρήσῃ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας αὐτοῦ.

Πᾶς Κύπριος Ἕλλην οἱασδήποτε τάξεως, γένους καὶ ἡλικίας ἂς μελετήσῃ τὰ ὑψηλὰ καὶ εὐγενῆ ῥήματα τῶν βρεττανῶν πολιτικῶν ἡγετῶν καὶ ἂς ἀντλήσῃ θάρρος, ἐλπίδα καὶ πίστιν ἐπὶ τὸ ἐθνικὸν μέλλον τῆς Κύπρου, ἀλλ' ὑπὸ ἕνα προπάντων ἀπαραίτητον ὅρον, ὅτι θὰ ἀποδυθῇ ἡ νῆσος εἰς ἔννομον ἀλλ' ἔντονον ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς ἀποκαταστάσεως αὐτῆς μέχρισοῦ δυνηθῇ νὰ δείξῃ πρὸς τοὺς ξένους ἄρχοντας αὐτῆς ὅτι ἀξίοι νὰ ζήσῃ τοῦ λοιποῦ ἐλεύθερα καὶ Ἑλληνική, καὶ εἶνε ἑτοίμη εἰς τὸν βωμὸν τῆς ἐθνικῆς ἀποκαταστάσεως αὐτῆς νὰ προσφέρῃ ὅσας θυσίας προσέφερον οὐχὶ οἱ Βέλγοι, ἀλλ' οἱ Ἕλληνες ἀδελφοὶ αὐτῆς, οἱ ἄριστοι καὶ μοναδικοὶ ἐν τῇ ἱστορίᾳ πάλαι καὶ νῦν ἀγωνισταὶ τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας.

Τοιαύτην ἔχουσιν ἔννοιαν τὰ ἐν τῷ βρεττανικῷ Κοινοβουλίῳ ὑψηλὰ καὶ εὐγενῆ καὶ παρήγορα ῥήματα δι' ἅπαντας τοὺς μικροὺς λαοὺς τοὺς γινώσκοντας νὰ ἀγωνίζωνται καὶ διεκδικῶσιν ἡρωϊκῶς τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτῶν.

Μετὰ θάρρους ἄρα καὶ πίστεως φωνοῦμεν:

Ἡ Κύπρος ἀνδρίζου, θάρσει καὶ πίστευε ἐπὶ τὸ ἐθνικὸν μέλλον σου!

ΕΚ ΤΗΣ ΛΕΥΚΗΣ ΒΙΒΛΟΥ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ ΤΟΥ ΣΙΡ ΕΔ. ΓΚΡΕ'Υ ΠΡΟΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΔΙΑΦΩΤΙΣΤΙΚΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Πῶς ἤρξατο ὁ μέγας Εὐρωπαϊκὸς πόλεμος δεικνύεται πλήρως ἐν τῇ Λευκῇ Βίβλῳ ἐκδοθείσῃ ὑπὸ τοῦ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ καὶ ἑρμηνευθείσῃ διὰ τοῦ λόγου τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἐπιγραφόμενον αὐτὴ «Ἀλληλογραφία ἀφορῶσα εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν κρίσιν».

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Τὸ πρῶτον μέρος τῆς Λευκῆς Βίβλου πραγματεύεται περὶ τῶν ἀποπειρῶν τοῦ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ὅπως ἐνώπιον [illegible] σύρραξιν ὑπὸ τοῦ βιαίου ὕφους τῆς Αὐστριακῆς διακοινώσεως πρὸς τὴν Σερβίαν ἀφορώσης εἰς τὴν δολοφονίαν τοῦ Αὐστριακοῦ Διαδόχου. Ἐν τηλεγραφήματι ἀπὸ 10)23 Ἰουλίου πρὸς τὸν Βρεττανὸν Πρέσβυν ἐν Βιέννῃ ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ἐπαναλαμβάνει [illegible] εἰς τὸν ἐν Λονδίνῳ Αὐστριακὸν Πρέσβυν, ὅτι ἂν τέσσαρες Μ. Δυνάμεις τῆς Εὐρώπης ἐπεβάλλοντο εἰς πόλεμον, θὰ συνεπήγετο δαπάνην τοσοῦτον ἀπεριορίστου ποσοῦ χρημάτων καὶ τοιαύτην παρακώλυσιν τῆς ἐμπορίας, ὥστε θὰ ἐπηκολούθει παντελὴς κατάπτωσις τῆς Εὐρωπαϊκῆς πίστεως καὶ τῆς βιομηχανίας.

Ὁ Βρεττανὸς Πρέσβυς ἐν Πετρουπόλει ἐν τηλεγραφήματί του ἀπὸ 11)24 Ἰουλίου λέγει ὅτι ὁ κ. Σαζόνωφ, Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρωσσίας ἐβεβαίωσεν αὐτὸν ὅτι ἡ Ρωσσία δὲν εἶχεν ἐπιθετικὴν πρόθεσιν καὶ δὲν θὰ ἐνήργει εἰμὴ ἐβιάζετο πρὸς τοῦτο. Ἡ ἐνέργεια τῆς Αὐστρίας, εἶπεν ὁ κ. Σαζόνωφ, ἀπέβλεπε κυρίως ὅπως καταρρίψῃ τὴν ἡγεμονίαν τῆς Ρωσσίας εἰς τὰ Βαλκάνια. Ὁ κ. Σαζόνωφ δὲν ἐπίστευεν ὅτι ἡ Γερμανία ἐπεθύμει τὸν πόλεμον, ἀλλ' ἡ στάσις αὐτῆς ἐξήρτᾶτο ἀπὸ τῆς στάσεως τῆς Ρωσσίας. Ἐὰν ἡ Ἀγγλία ἐτήρει σταθερὰν τὴν θέσιν αὐτῆς μετὰ τῆς Γαλλίας, πόλεμος δὲν θὰ ἐγίνετο. Ἐὰν ὅμως αὕτη ἀπέλιπεν αὐτὰς τώρα, ποταμοὶ αἵματος θὰ ἔρρεον καὶ ἐν τέλει ἡ Ἀγγλία θὰ παρεσύρετο εἰς πόλεμον.

ΤΙ ΕΓΝΩΡΙΖΕΝ Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Δυστυχῶς ἡ Γερμανία ἦτο πεπεισμένη ὅτι ἠδύνατο νὰ ὑπολογίζῃ ἐπὶ τῆς οὐδετερότητος τῆς Ἀγγλίας.

Ἐπὶ πλέον ἔγγραφα δεικνύουσιν ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας ἐβεβαίωσε τὸν Ἄγγλον Ἐπιτετραμμένον ἐν Βερολίνῳ ὅτι δὲν ἐπίστευεν ὅτι ἡ στρατιωτικὴ κατὰ τῆς Σερβίας ἐνέργεια τῆς Αὐστρίας θὰ ἐξήγειρεν ἐπικινδύνως τὴν κοινὴν γνώμην ἐν Ρωσσίᾳ, καὶ ὡμολόγησεν ἀνεπισήμως ὅτι δὲν εἶχε γνῶσιν τῆς Διακοινώσεως πρὸς τὴν Σερβίαν πρὸ τῆς ἀποστολῆς αὐτῆς.

Τοῦτο δὲν ἦτο ἀληθές, ὡς δεικνύει τὸ γράμμα τόδε:

Ὁ Σὶρ *M. de Bunsen* (Βρεττανὸς Πρέσβυς ἐν Βιέννῃ) τῷ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ. Ἰουλίου 17)30.

. . . . . . Καίτοι δὲν δύναμαι νὰ ἐπαληθεύσω τοῦτο, ἔχω ἰδιαιτέραν πληροφορίαν ὅτι ὁ γερμανὸς Πρέσβυς ἐγίνωσκε τὸ κείμενον τοῦ Αὐστριακοῦ τελεσιγράφου πρὸς τὴν Σερβίαν πρὶν ἀποσταλῇ τοῦτο, καὶ ἐτηλεγράφησε τοῦτο πρὸς τὸν Γερμανὸν Αὐτοκράτορα. Γνωρίζω παρ' αὐτοῦ τοῦ Γερμανοῦ Πρέσβεως ὅτι ἐπιδοκιμάζει οὗτος πᾶσαν γραμμὴν αὐτοῦ.

Τηλεγράφημα τοῦ Βρεττανοῦ Πρέσβεως ἐν Ρώμῃ ἀπὸ 12)25 Ἰουλίου λέγει:

«Ὑπάρχει βάσιμος πληροφορία ὅτι ἡ Αὐστρία προτίθεται νὰ καταλάβῃ τὸν σιδηρόδρομον Θεσσαλονίκης.»

Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ

Εἰς πάντα τὰ γράμματα τοῦ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ἐπιμένει οὗτος εἰς τὴν ἀνάγκην ὅπως συνεργασθῶσιν ὁμοῦ Ἀγγλία, Γαλλία, Γερμανία καὶ Ρωσσία πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης. Ὁ Βρεττανὸς Πρέσβυς ἐν Βιέννῃ ἐν γράμματί του τῆς 13)26 Ἰουλίου ἐπαναλαμβάνει διδακτικὴν συνδιάλεξιν μετὰ τοῦ Γερμανοῦ Πρέσβεως, ὅστις εἶπεν αὐτῷ ὅτι ἡ Ρωσσία θὰ ἔμενεν ἥσυχος κατὰ τὴν τιμωρίαν τῆς Σερβίας, προστιθεὶς ὅτι ὁ Ρῶσσος Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν δὲν θὰ προέβαινεν εἰς διάβημα, ὅπερ θὰ κατήντα πιθανῶς εἰς πολλὰ συνοριακὰ ζητήματα εἰς ἃ ἐνδιαφέρεται ἡ Ρωσσία οἷα τὰ Πολωνικά, Ρουθηνικά, Ρουμανικὰ καὶ Περσικὰ ζητήματα νὰ τεθῶσιν εἰς τὸ χωνευτήριον.

Η ΟΛΕΘΡΙΑ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

Τηλεγραφῶν τῇ 14)27 Ἰουλίου πρὸς τὸν Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ὁ Βρεττανὸς Πρέσβυς ἐν Βιέννῃ λέγει:

«Ἔσχον συνδιαλέξεις μετὰ πάντων τῶν συναδέλφων μου τῶν ἀντιπροσωπευόντων τὰς Μ. Δυνάμεις. Ἡ [illegible] εἰς τὴν διάνοιάν μου ἐντύπωσις ἦτο ὅτι ἡ Αὐστρουγγρικὴ Διακοίνωσις ἦτο οὕτως συντεταγμένη ὥστε νὰ καταστήσῃ τὸν πόλεμον ἀναπόφευκτον, ὅτι ἡ Αὐστρουγγρικὴ Κυβέρνησις εἶνε παντελῶς ἀποφασισμένη νὰ πολεμήσῃ πρὸς τὴν Σερβίαν, ὅτι θεωρεῖ τὴν θέσιν αὐτῆς ὡς Μ. Δυνάμεως ἐν κινδύνῳ, καὶ ὅτι μέχρισοῦ συντελεσθῇ ἡ τιμωρία τῆς Σερβίας εἶνε ἀπίθανον ὅτι θὰ εἰσακουσθῶσι προτάσεις περὶ μεσολαβήσεως.

Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ἐτηλεγράφησε πρὸς τὸν Βρεττανὸν Πρέσβυν ἐν Βιέννῃ τῇ 14)27 Ἰουλίου,

«Εἶπα πρὸς τὸν Αὐστριακὸν Πρέσβυν ἐν Λονδίνῳ ὅτι μοὶ ἐφαίνετο ὅτι ἐπίστευεν ἡ Αὐστριακὴ Κυβέρνησις καὶ μετὰ τὴν Σερβικὴν ἀπάντησιν (εἰς τὴν Αὐστριακὴν Διακοίνωσιν) ὅτι ἠδύνατο νὰ κάμῃ πόλεμον οἱονδήποτε κατὰ τῆς Σερβίας χωρὶς νὰ προκαλέσῃ τὴν Ρωσσίαν εἰς ἔριν.

«Ἐὰν ἠδύνατο νὰ πολεμήσῃ πρὸς τὴν Σερβίαν καὶ νὰ ἱκανοποιήσῃ συνάμα τὴν Ρωσσίαν, ἔχει καλῶς, εἰ δὲ μή, αἱ συνέπειαι θὰ ἦσαν ἀνυπολόγισται . . . .

«Ἤδη τὸ ἀποτέλεσμα ἐν Εὐρώπῃ ἦτο ἀδημονία. Κατέδειξα ὅτι ὁ Στόλος μας ἦτο διεσπαρμένος, [illegible] ὅμως ὅτι δὲν ἠδυνάμεθα νὰ τὸν ἔχωμεν διεσπαρμένον. Δὲν θὰ [illegible] νὰ προσκαλέσωμεν τὴν Ἐφεδρείαν κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην, δὲν ὑπῆρχεν ὅμως [illegible] εἰς ὅ,τι ἐκάμομεν διὰ τὸν Στόλον . . . Μοὶ ἐφαίνετο ὅτι ἡ Σερβικὴ ἀπάντησις συνεπήγετο ἤδη τὴν μεγίστην ταπείνωσιν εἰς τὴν Σερβίαν [illegible] ποτε χώρα [illegible].

ΤΕΘΛΙΜΜΕΝΟΣ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΦΟΝ ΓΙΑΓΚΩΒ

Ὁ Σὶρ Ε. Γκόσσεν τῷ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ.

Ἰουλίου 16)29

Εὗρον τὸν Ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν (Κύριον φὸν Γιάγκωβ) πολὺ καταβεβλημένον σήμερον . . . . ; Ἦτο πολὺ τεταραγμένος ἕνεκα τῶν ἐκθέσεων περὶ τῆς κινητοποιήσεως ἐν Ρωσσίᾳ καὶ τινων στρατιωτικῶν μέτρων, ἅτινα δὲν καθώριζεν, ἐν Γαλλίᾳ. Ἐπομένως ὡμίλησα πρὸς τὸν Γάλλον συνάδελφόν μου, ὅστις ἐπληροφόρησεν αὐτὸν ὅτι ἡ γαλλικὴ Κυβέρνησις οὐδὲν ἔπραξε πλειότερον τοῦ ὅ,τι εἶχε πράξει ἡ γερμανικὴ Κυβέρνησις—ἰδίως ἀνεκάλεσε τοὺς ἐν ἀδείᾳ ἀξιωματικούς. Ἡ Α. Ἐξοχότης ἠρνήθη, ὅτι ἡ γερμαν. Κυβέρνησις ἔπραξε τοῦτο, εἶνε ὅμως ἀληθὲς ὡς γεγονός.

Ἐν γράμματι πρὸς τὸν Ἄγγλον πρεσβευτὴν ἐν Παρισίοις τῇ 16)29 Ἰουλίου ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ λέγει, ὅτι εἶπε πρὸς τὸν Καμπὸν (Γάλλον πρέσβυν ἐν Λονδίνῳ), ὅτι καὶ ἂν ἡ Αὐστροσερβικὴ ρῆξις ἀπέβαινε ζήτημα μεταξὺ Αὐστρίας καὶ Ρωσσίας, ἡ Ἀγγλία δὲν θὰ ᾐσθάνετο ἑαυτὴν κεκλημένην ὅπως ὑψώσῃ χεῖρα. Ἐὰν Γερμανία καὶ Γαλλία περιεπλέκοντο «δὲν ἐσκέφθημεν ὅ,τι ἔδει νὰ πράξωμεν. Ἦτο ὑπόθεσις ἣν ἔπρεπε νὰ μελετήσωμεν».

ΠΡΟΜΗΝΥΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ τῷ Σὶρ Ε. Γκόσσεν,

Ἰουλίου, 16)29

«Μετὰ ὁμιλίαν μου πρὸς τὸν Γερμανὸν πρεσβευτὴν τῇ μεταμεσημβρίᾳ ταύτῃ περὶ τῆς εὐρωπ. καταστάσεως, εἶπα ὅτι ἐπεθύμουν νὰ εἴπω πρὸς αὐτόν, κατὰ τρόπον ὅλως ἰδιαίτερον καὶ φιλικόν, κάτι τὸ ὁποῖον ὑπῆρχεν ἐν τῇ διανοίᾳ μου. Ἡ κατάστασις ἦτο πολὺ σοβαρά. Ἐφόσον περιωρίζετο αὕτη εἰς τὰς παρούσας αὐτῆς διαστάσεις οὐδὲν εἴχομεν νὰ σκεπτώμεθα περὶ ἐπεμβάσεως εἰς αὐτήν. Ἐὰν ὅμως ἡ Γερμανία περιεπλέκετο εἰς αὐτὴν καὶ μετ' αὐτὴν ἡ Γαλλία, ἡ ὑπόθεσις θὰ ἀπέβαινε τοιαύτη ὥστε θὰ περιέπλεκε πάντα τὰ εὐρωπαϊκὰ συμφέροντα, καὶ δὲν ἐπιθυμῶ νὰ παραπλανηθῇ ὑπὸ τοῦ φιλικοῦ τόνου τῆς συνδιαλέξεώς μας—ἥτις ἤλπιζον ὅτι θὰ ἐξηκολούθει—ὅπως φρονῇ ὅτι θὰ ἀφιστάμεθα.

Εἶπεν ὅτι παντελῶς ἐννόει τοῦτο, ἀλλ' ἠρώτα ἐὰν ἐννοῶ ὅτι, ὑπό τινας περιστάσεις, ἠθέλομεν ἐπεμβῇ.

Ἀπήντησα ὅτι δὲν ἤθελον νὰ εἴπω τοῦτο ἢ νὰ μεταχειρισθῶ τι ὅπερ νὰ ὁμοιάζῃ πρὸς ἀπειλὴν ἢ ἀπόπειραν πρὸς ἄσκησιν πιέσεως λέγων ὅτι, ἐὰν τὰ πράγματα ἔβαινον ἐπὶ τὰ χείρω, ἠθέλομεν ἐπεμβῇ. Δὲν θὰ ὑπῆρχε ζήτημα περὶ ἐπεμβάσεώς μας, ἐὰν ἡ Γερμανία δὲν περιεπλέκετο ἢ καὶ ἡ Γαλλία δὲν περιεπλέκετο. Ἐγνωρίζομεν ὅμως κάλλιστα, ἐὰν ἡ ὑπόθεσις ἀπέβαινε τοιαύτη, ὥστε νὰ φρονῶμεν ὅτι τὰ βρεττανικὰ συμφέροντα ἀπῄτουν νὰ ἐπεμβῶμεν, πρέπει νὰ ἐπεμβῶμεν ἀμέσως, καὶ ἡ ἀπόφασις θὰ ἐγίνετο ταχίστη ἀκριβῶς ὡς αἱ ἀποφάσεις ἄλλων Δυνάμεων ἤδη ἐγένοντο. Ἂν ἀπετυγχάνομεν ἐν ταῖς προσπαθείαις ἡμῶν ὅπως φυλάξωμεν τὴν εἰρήνην, καὶ ἡ ὑπόθεσις ἐξετείνετο τόσον ὥστε νὰ προσλάβῃ πράγματι πολὺ εὐρωπ. ἐνδιαφέρον, δὲν ἐπιθυμῶ νὰ ἦμαι ἐκτεθειμένος εἰς μομφήν τινα παρ' αὐτοῦ, ὅτι τὸ φιλικὸν ὕφος πασῶν τῶν συνδιαλέξεων ἡμῶν παρεπλάνησεν αὐτὸν ἢ τὴν Κυβέρνησίν του ὅπως ὑποθέσῃ ὅτι δὲν θὰ ἐνηργοῦμεν......

Ὁ Γερμανὸς πρέσβυς δὲν ἤγειρεν ἀντίρρησιν εἰς ὅ,τι εἶπα· ἀληθῶς δὲ εἶπεν, ὅτι τοῦτο συνεφώνει πρὸς ὅ,τι εἶχεν ἤδη μεταβιβάσῃ εἰς Βερολῖνον ὡς σκέψιν του περὶ τῆς καταστάσεως.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΓΑΛΛΙΚΑΣ ΑΠΟΙΚΙΑΣ

Ὁ Σὶρ Ε. Γκόσσεν τῷ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ.

(Ληφθὲν τῇ 16)29 Ἰουλίου
Τηλεγραφικῶς)

Βερολῖνον, τῇ 16)29 Ἰουλίου 1914.

Παρεκλήθην νὰ ἐπισκεφθῶ τὸν Καγκελλάριον τῇ νύκτα. Ἡ Ἐξοχότης του μόλις ἐπανῆλθεν ἐκ Πότσδαμ.

Εἶπεν, ὅτι, ἂν ἡ Αὐστρία προσεβάλλετο ὑπὸ τῆς Ρωσσίας, ἐφοβεῖτο ὅτι θὰ ἀπέβαινεν ἀναπόφευκτος ἡ εὐρωπαϊκὴ ἀνάφλεξις, ἕνεκα τῶν ὑποχρεώσεων τῆς Γερμανίας ὡς συμμάχου τῆς Αὐστρίας, παρὰ τὰς συνεχεῖς προσπαθείας του πρὸς διατήρησιν τῆς εἰρήνης. Ἔπειτα ἐξηκολούθησε ποιούμενος τὸν ἀκόλουθον ἰσχυρὸν ὑπαινιγμὸν περὶ τῆς βρεττανικῆς οὐδετερότητος. Εἶπεν, ὅτι ἦτο φανερόν, καθόσον ἠδύνατο νὰ κρίνῃ, ἡ κυρία ἀρχὴ ἡ διέπουσα τὴν βρεττανικὴν πολιτικὴν ὅτι ἡ Μ. Βρεττανία δὲν θὰ ἀφίστατό ποτε ἐπιτρέπουσα νὰ συντριβῇ ἡ Γαλλία ἐν οἱᾳδήποτε πιθανῇ συρράξει. Τοῦτο, ὅμως, δὲν ἦτο ὁ σκοπὸς ὃν ἐπεδίωκεν ἡ Γερμανία. Νοουμένου, ὅτι ἡ οὐδετερότης τῆς Μ. Βρεττανίας ἦτο βεβαία, πᾶσα διαβεβαίωσις ἠδύνατο νὰ δοθῇ πρὸς τὴν Βρεττανικὴν Κυβέρνησιν, ὅτι ἡ Αὐτοκρατορικὴ Κυβέρνησις δὲν ἐπεδίωκεν ἐδαφικὰς κατακτήσεις δαπάναις τῆς Γαλλίας ἐὰν ἀνεδείκνυτο νικήτρια ἐν οἱῳδήποτε ἐπερχομένῳ πολέμῳ.

Ἠρώτησα τὴν Ἐξοχότητά του περὶ τῶν Γαλλικῶν ἀποικιῶν, καὶ εἶπεν ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ δώσῃ παρομοίαν ὑπόσχεσιν ὡς πρὸς τοῦτο.

Περὶ τῆς Ὁλλανδίας, ὅμως, ἡ Ἐξοχότης του εἶπεν, ὅτι ἐφόσον οἱ ἀντίπαλοι τῆς Γερμανίας θὰ ἐσέβοντο τὴν ἀκεραιότητα καὶ τὴν οὐδετερότητα τῶν Ὁλλανδῶν, ἡ Γερμανία ἦτο ἑτοίμη νὰ παράσχῃ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Α. Μεγαλειότητος διαβεβαίωσιν, ὅτι θὰ ἔπραττεν ὁμοίως. Ἐξήρτητο ἀπὸ τῆς ἐνεργείας τῆς Γαλλίας ὡς πρὸς τὰς ἐπιχειρήσεις, ἃς θὰ ἠναγκάζετο νὰ μετέλθῃ ἐν Βελγίῳ, ὅταν ὅμως ὁ πόλεμος θὰ ἐτελείωνε ἡ Βελγικὴ ἀνεξαρτησία θὰ ἦτο σεβαστή, ἂν δὲν ἐτάσσετο τοῦτο κατὰ τῆς Γερμανίας.

Ἡ Ἐξοχότης του κατέληξε λέγων, ὅτι ἀφότου ἐγένετο Καγκελλάριος, σκοπὸς τῆς πολιτικῆς του ὑπῆρξεν, ὡς γνωρίζετε καλῶς, ὅπως ἐπιφέρῃ συνεννόησιν μετὰ τῆς Ἀγγλίας. εἶχε πεποίθησιν, ὅτι αἱ διαβεβαιώσεις αὗται ἠδύναντο νὰ ἀποτελέσωσι τὴν βάσιν τῆς συνεννοήσεως ταύτης ἣν ἐπεθύμει πολύ. Εἶχεν ἐν τῷ νῷ γενικὴν περὶ οὐδετερότητος συμφωνίαν μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Γερμανίας, καίτοι ἦτο βεβαίως πολὺ πρόωρον ἐν τῇ παρούσῃ στιγμῇ νὰ συζητήσῃ τὰς λεπτομερείας, καὶ διαβεβαίωσις τῆς Βρεττανικῆς οὐδετερότητος ἐν τῇ συρράξει, ἣν ἠδύνατο νὰ προκαλέσῃ ἡ παροῦσα κρίσις, θὰ καθίστα αὐτὸν ἱκανὸν νὰ προσδοκᾷ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ πόθου του.

Εἰς ἀπάντησιν τῆς ἐρωτήσεως τῆς αὐτοῦ Ἐξοχότ. πῶς ἐφρόνουν, ὅτι θὰ ὑπεδέχεσθε τὴν παράκλησίν του, εἶπον, ὅτι δὲν ἐθεώρουν πιθανόν, ὅτι ἐν τῷ παρόντι σταδίῳ τῶν συμβεβηκότων θὰ ἐφροντίζετε νὰ δεσμευθῆτε καθ' οἱανδήποτε διεύθυνσιν ἐνεργείας καὶ ὅτι εἶχον τὴν γνώμην, ὅτι θὰ ἐπεθυμεῖτε νὰ τηρήσετε πλήρη ἐλευθερίαν.

ΔΥΣΜΕΝΕΙΑ ΠΡΟΣ ΗΜΑΣ

Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ τῷ Σὶρ Ε. Γκόσσεν

(Τηλεγραφικῶς)

Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν,

Ἰούλιος 17)30, 1914.

Ἡ Κυβέρνησις τῆς Α. Μεγαλειότητος οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν δύναται νὰ διαπραγματευθῇ τὴν πρότασιν τοῦ Καγκελλαρίου, ὅτι θὰ ἐδεσμεύετο πρὸς οὐδετερότητα ὑπὸ τοιούτους ὅρους.

Ὅ,τι ζητεῖ παρ' ἡμῶν πράγματι εἶνε νὰ ὑποχρεώσῃ ἡμᾶς νὰ ἀποστῶμεν, ἐνῷ αἱ Γαλλικαὶ ἀποικίαι θὰ ἀφαιρῶνται καὶ ἡ Γαλλία θὰ νικᾶται, καθόσον ἡ Γερμανία δὲν ἀφαιρεῖ τὸ γαλλικὸν ἔδαφος ὡς κεχωρισμένον ἀπὸ τῶν Ἀποικιῶν.

Ἀπὸ τῆς ὑλικῆς ἀπόψεως τοιαύτη πρότασις εἶνε ἀπαράδεκτος, διότι ἡ Γαλλία, χωρὶς νὰ ἀφαιρεθῇ περαιτέρω ἔδαφος ἀπ' αὐτῆς ἐν Εὐρώπῃ συνετρίβετο τόσον ὥστε νὰ ἀπολέσῃ τὴν θέσιν αὐτῆς ὡς Μ. Δυνάμεως καὶ θὰ κατέστη ὑποτελὴς εἰς τὴν Γερμανικὴν πολιτικήν. Ἐν συνόλῳ, πλὴν τούτου, θὰ ἦτο ἀτιμία δι' ἡμᾶς νὰ μετέλθωμεν τοιαύτην διαπραγμάτευσιν μετὰ τῆς Γερμανίας δαπάναις τῆς Γαλλίας, ἀτιμία ἀπὸ τῆς ὁποίας τὸ ἀγαθὸν ὄνομα τῆς χώρας ταύτης οὐδέποτε θὰ ἀπηλλάσσετο.

Ὁ Καγκελλάριος ζητεῖ παρ' ἡμῶν οὐσιαστικῶς νὰ ἀπεμπολήσωμεν πᾶσαν ὑποχρέωσιν ἢ συμφέρον, ἣν ἔχομεν ὡς πρὸς τὴν οὐδετερότητα τοῦ Βελγίου. Δὲν δυνάμεθα νὰ διαπραγματευθῶμεν τὴν ἀπεμπόλησιν ταύτην ποτέ.

.....Πρέπει νὰ διαφυλάξωμεν πλήρη τὴν ἐλευθερίαν ἡμῶν ὅπως ἐνεργήσωμεν ὡς ἤθελε φανῇ, ὅτι ἀπῄτουν αἱ περιστάσεις ἐν οἱᾳδήποτε δυσμενεῖ καὶ θλιβερᾷ ἐξελίξει τῆς παρούσης κρίσεως, ὡς θεωρεῖ ταύτην ὁ καγκελλάριος.

ΕΑΝ Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΘΕΛΗ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ

Ἐν γράμματι πρὸς τὸν Σὶρ Ἐδ. Γκόσσεν χρονολογουμένῳ ἀπὸ 18)31 Ἰουλίου, ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ὑποβάλλει ὅτι ἡ Ἀγγλία, Γαλλία, Γερμανία καὶ Ἰταλία ἠδύναντο νὰ προσπαθήσωσιν εἰς τὴν Αὐστρίαν ὅπως ἀναλάβωσι νὰ ἴδῃ αὕτη ὅτι ἔτυχε πλήρους ἱκανοποιήσεως εἰς τὰς ἀπαιτήσεις αὐτῆς παρὰ τῆς Σερβίας, νοουμένου ὅτι αἱ ἀπαιτήσεις της δὲν θὰ προσέβαλλον τὴν Σερβικὴν κυριαρχίαν καὶ τὴν ἀκεραιότητα τοῦ Σερβικοῦ ἐδάφους. Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ δεικνύει ὅτι ἡ Αὐστρία ἐδέχθη ἤδη νὰ σεβασθῇ ταύτας, καὶ λέγει ὅτι ἡ Ρωσσία ἠδύνατο νὰ πληροφορηθῇ παρὰ τῶν τριῶν ἀμερολήπτων Δυνάμεων περὶ τῆς προσφορᾶς αὐτῶν, πασῶν τῶν Δυνάμεων, «βεβαίως», ὅπως ἀναστείλῃ περαιτέρω στρατιωτικὰς ἐπιχειρήσεις ἢ προπαρασκευάς.

Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ ἐξουσιοδοτεῖ τὸν Πρεσβευτὴν νὰ διακοινώσῃ πρὸς τὸν Γερμανὸν Ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τὴν πρότασιν ταύτην καὶ προσθέτει :

«Εἶπα πρὸς τὸν Γερμανὸν Πρεσβευτὴν ὅτι ἂν ἡ Γαλλία περιπλακῇ θὰ παρασυρθῶμεν καὶ ἡμεῖς.

Ὁ Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ τῷ Σὶρ Φ. Βίλλιερς

(Βρεττανῷ ὑπουργῷ ἐν Βρυξέλλαις)

Αὐγούστου, 4 (ν. ἡ.)

Πρέπει νὰ πληροφορήσητε τὴν Βελγικὴν Κυβέρνησιν, ὅτι ἐὰν ἀσκηθῇ πίεσις εἰς αὐτὴν ὑπὸ τῆς Γερμανίας ὅπως τὴν ἀναγκάσωσι νὰ παραιτηθῇ τῆς οὐδετερότητος, ἡ Κυβέρνησις τῆς Α. Μεγαλειότητος προσδοκᾷ, ὅτι θὰ ἀντιστῇ δι' ὅλων τῶν ἐν τῇ ἐξουσίᾳ της μέσων, καὶ ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Α. Μεγαλειότητος ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει εἶνε ἑτοίμη νὰ ἑνωθῇ μετὰ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ρωσσίας, ἐὰν ἐπιθυμῇ, προσφέρουσα εἰς τὴν Βελγικὴν Κυβέρνησιν ἀμέσως κοινὴν ἐνέργειαν πρὸς ἀντίστασιν κατὰ τῆς χρήσεως βίας ὑπὸ τῆς Γερμανίας κατ' αὐτῆς, καὶ ἐγγύησιν ὅπως διατηρήσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἀκεραιότητα αὐτῆς ἐν τῷ μέλλοντι.»

Ὡς γνωρίζομεν, ἡ Γερμανία δὲν ἐσεβάσθη τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ Βελγίου, καὶ ἡ Μ. Βρεττανία ἐκήρυξε τὸν πόλεμον τῇ 4 Αὐγούστου (ν. ἡ.)

ΕΞΑΓΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΥΨΗΛΟΙ ΚΑΙ ΒΑΡΥΣΗΜΑΝΤΟΙ ΛΟΓΟΙ

ΕΝ ΤΩΙ ΑΓΓΛΙΚΩΙ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΩΙ

—Θαυμασμὸς πρὸς τὸν ἡρωϊσμόν.—Ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῶν μικρῶν λαῶν καὶ τοῦ σεβασμοῦ πρὸς τὸ εὐρωπαϊκὸν δίκαιον.—Ὁ εὐρωπαϊκὸς πόλεμος ἀγὼν περὶ ζωῆς καὶ θανάτου τῆς Μ. Βρεττανίας.—Ἡ εὐγνωμοσύνη τῶν ἰσχυρῶν πρὸς τοὺς μικροὺς ἥρωας.

Ὁ Βρεττανὸς Πρωθυπουργὸς κ. Ἄσκουϊθ ἐγερθεὶς ὑπὸ τὰς ἐπευφημίας τοῦ Κοινοβουλίου τῇ 16)29 Αὐγούστου προέτεινε τὸ ἑπόμενον ψήφισμα:

«Νὰ ὑποβληθῇ εὐλαβὴς αἴτησις πρὸς τὴν Α. Μεγαλειότητα παρακαλοῦσα Αὐτὸν ὅπως διαβιβάσῃ πρὸς τὸν Βασιλέα τοῦ Βελγίου τὴν συμπάθειαν καὶ τὸν θαυμασμὸν μεθ' ὧν ἀποβλέπει ἡ Βουλὴ αὕτη εἰς τὴν ἡρωϊκὴν ἀντίστασιν, ἣν προσέβαλεν ὁ Στρατός Του καὶ ὁ λαὸς ὅπως ἀποκρούσωσιν ἐπιδρομὴν εἰς τὸ ἔδαφος αὐτῶν καὶ τὴν διαβεβαίωσιν περὶ τῆς ἀποφάσεως τῆς χώρας ταύτης (τῆς Ἀγγλίας) ὅπως ὑποστηρίξῃ παντὶ τρόπῳ τοὺς ἀγῶνας τοῦ Βελγίου ὅπως διεκδικήσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτοῦ καὶ τὸ δημόσιον δίκαιον τῆς Εὐρώπης.»

Πολὺ ὀλίγων λέξεων, εἶπεν, ὑπάρχει ἀνάγκη ὅπως συστήσω πρὸς τὴν Βουλὴν τὰς ἐκφράσεις τῆς αἰτήσεως ταύτης. Ὁ πόλεμος ὅστις διασείει τώρα ἐκ θεμελίων τὸ Εὐρωπαϊκὸν σύστημα προῆλθεν ἐξ ἔριδος, ἥτις δὲν ἐνδιέφερε ἀμέσως τὴν χώραν ταύτην. Ἠγωνίσθημεν δι' ὅλης τῆς δυνάμεως ἡμῶν, ὡς πάντες τώρα γνωρίζουσι (ἀνευφημίαι), ὅπως προλάβωμεν τὴν ἔκρηξίν του, καὶ ὅτε τοῦτο δὲν ἦτο πλέον δυνατόν, ὅπως περιορίσωμεν τὴν ἔκτασίν του. Ἐνδιαφέρει ὅπως κατανοηθῇ σαφῶς διατὶ ἐπενέβημεν.

Ὅτε μόνον ἐγενόμεθα ἀντιμέτωποι πρὸς τὴν ἐκλογὴν μεταξὺ τηρήσεως ἢ παραβάσεως ἐπισήμων ὑποχρεώσεων πρὸς ἐκπλήρωσιν δεσμευτικῆς ἐμπιστοσύνης ἢ ἀναισχύντου ὑποταγῆς εἰς γυμνὴν βίαν, ἐβάλομεν τὴν θήκην μακρὰν καὶ δὲν μεταμελόμεθα ἐπὶ τῇ ἀποφάσει ἡμῶν (ζωηραὶ ἐπευφημίαι). Μία διέξοδος ὑπῆρχεν, ἣν οὐχὶ μέγα καὶ σεβόμενον ἑαυτὸ ἔθνος, μὴ γεννηθὲν καὶ τραφὲν ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ταύτῃ χώρᾳ τῆς ἐλευθερίας ὡς ἡμεῖς, ἠδύνατο χωρὶς ἀνεξαλείπτου αἰσχύνης νὰ ἀποφύγῃ. (Ἐπευφημίαι).

Ἤμεθα δεσμευμένοι διὰ ὑποχρεώσεων σαφῶν καὶ ἐπιτακτικῶν ὅπως ἀσφαλίσωμεν καὶ διατηρήσωμεν τὴν ἀπειλουμένην ἀνεξαρτησίαν μικροῦ χρησίμου κράτους. Τὸ Βέλγιον δὲν εἶχε συμφέρον ἰδιαίτερον (ἐπευφημίαι) πλὴν καὶ ἐκτὸς ὑπερτάτου καὶ ἐπιτακτικοῦ συμφέροντος παντὸς κράτους μεγάλου ἢ μικροῦ, ἀξίου τοῦ ὀνόματος, τὴν διαφύλαξιν τῆς ἀκεραιότητός του καὶ τῆς ἐθνικῆς ζωῆς του (ἐπευφημίαι). Ἡ ἱστορία λέγει εἰς ἡμᾶς ὅτι τὸ καθῆκον τοῦτο τῆς ἐξασφαλίσεως καὶ διατηρήσεως τῆς μεγάλης ταύτης ἀρχῆς, ἥτις εἶνε ἐπὶ πάσι πηγὴ πολιτισμοῦ καὶ προόδου, ἔλαχέ ποτε καὶ πάλιν εἰς κρισιμωτάτας στιγμὰς ἐν τῷ παρελθόντι εἰς κράτη σχετικῶς μικρὰ τὴν ἔκτασιν καὶ τὸν πληθυσμόν, μεγάλα ὅμως κατὰ τὸ θάρρος καὶ τὰ μέσα, (ἐπευφημίαι) εἰς τὰς Ἀθήνας τὴν Σπάρτην, τὰ ἑλβετικὰ Καντόνια, καὶ οὐχ' ἧττον ἐνδόξως πρὸ τριῶν ἑκατονταετηρίδων εἰς τὰς Κάτω Χώρας. (Ἐπευφημίαι).

Οὐδέποτε, τολμῶ νὰ εἴπω, ὑπῆρξε τὸ καθῆκον σαφέστερον καὶ γενναιότερον ἀνεγνωρίσθη καὶ οὐδέποτε θαρραλεώτερον καὶ ἡρωϊκώτερον ἐξετελέσθη ἢ κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας ὑπὸ τοῦ Βέλγου Βασιλέως καὶ τοῦ Βελγικοῦ λαοῦ. Ἀντεπεξῆλθον χωρὶς δισταγμοῦ, ἐναντίον ἀνυπολογίστων σχεδὸν καὶ ὑπερμέτρων φρικαλεοτήτων εἰσβολῆς, ἐρημώσεως, λεηλασίας καὶ ὕβρεως (βροντώδεις ἐπευφημίαι), ἀντέστησαν ἐρρωμένως καὶ ἀνέστειλαν ἐπιτυχῶς τὴν ὁρμὴν κύματος ἐπὶ κῦμα γιγαντείας καὶ καταπονητικῆς δυνάμεως. Ἡ ἄμυνα τῆς Λιέγης (βροντώδεις ἐπευφημίαι) θὰ εἶνε πάντοτε θέμα ἑνὸς τῶν ἐμπνευστικωτάτων κεφαλαίων εἰς τὰ χρονικὰ τῆς ἐλευθερίας.

Εἴμεθα μετ' αὐτῶν καρδίᾳ τε καὶ ψυχῇ, διότι παρὰ τὸ πλευρὸν αὐτῶν καὶ ἐν τῇ συντροφίᾳ των ὑπερασπίζομεν ταὐτοχρόνως δύο μεγάλας ὑποθέσεις, τὴν ἀνεξαρτησίαν τῶν μικρῶν κρατῶν καὶ τὴν ἱερότητα τῶν διεθνῶν ὑποχρεώσεων. Διαβεβαιοῦμεν αὐτοὺς σήμερον ἐξ ὀνόματος τοῦ ἡνωμένου τούτου Βασιλείου καὶ συμπάσης τῆς Αὐτοκρατορίας ὅτι δύνανται νὰ ὑπολογίζωσι μέχρι τέλους ἐπὶ τῆς ὁλοψύχου καὶ βεβαίας ὑποστηρίξεως ἡμῶν (βροντώδεις καὶ παρατεταμέναι ἐπευφημίαι)»

Μετὰ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἀντιπολιτευομένου Ἑνωτικοῦ κόμματος κ. Πόναρ Λῶ θερμῶς ἐπευφημούμενος εἶπε:

«Χαίρω ὅτι ἔσχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ ὑποστηρίξω αἴτησιν, ἥτις μετ' ἐκφράσεων πολὺ εὐγλώττων καὶ πολὺ συγκινητικῶν ἐπροτάθη ὑπὸ τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ ἥτις γνωρίζω ὅτι θὰ ἐπιβάλῃ θερμὴν ἐπιδοκιμασίαν οὐ μόνον εἰς τὴν βουλὴν ταύτην ἀλλὰ εἰς ἅπαν τὸ ἔθνος καὶ τὸ Κράτος (ἐπευφημίαι). Ἐν ἀγῶνι ὅστις, ὡς ἠκούσαμεν τώρα ἀκριβῶς, δὲν ἐπεζητήθη ὑπ' αὐτῶν καὶ ὃν οὔτε ἡ σύνεσις οὔτε ἡ ὑπομονὴ τῆς Κυβερνήσεως αὐτῶν ἠδυνήθη νὰ ἀποτρέψῃ, τὰ βελγικὰ στρατεύματα ἀνέπτυξαν ἀντίστασιν ἐναντίον καταθλιπτικῆς ὑπεροχῆς τόσον εὐσταθῆ, ὅσον ὑπῆρξεν ἡρωϊκή, ἀντίστασιν ἥτις ἐξήγειρε τὴν ἔκπληξιν καὶ τὸν θαυμασμὸν σύμπαντος τοῦ κόσμου.

Τώρα ὅτε ἡ μικρὰ αὕτη στρατιὰ δὲν εἶνε ἱκανὴ ἐπὶ πλέον νὰ ἀναχαιτίσῃ τὴν πολίρροιαν τοῦ προελαύνοντος ἐχθροῦ, εἶνε ἀκόμη ἱκανὴ μετὰ θάρρους ἀτρομήτου καὶ πνεύματος ἀδαμάστου νὰ διαδραματίσῃ εὐγενὲς καὶ ἀποτελεσματικὸν πρόσωπον. Ὁ θαυμασμὸς ὅμως ἡμῶν καὶ ἡ συμπάθεια δὲν περιορίζονται εἰς τὸν Βελγικὸν στρατόν· ἐπεκτείνονται ἐν πληρεστάτῳ μέτρῳ ἐπὶ τὸν Βελγικὸν λαόν, ὅστις ἐνεκαρτέρησε καὶ ἐγκαρτερεῖ ἔτι εἰς πάσας τὰς φρικαλεότητας πολέμου, καὶ ἀφοῦ ἐπιτρέψωμεν πᾶσαν παραχώρησιν πρὸς τὴν πηγὴν ἐξ ἧς προέρχεται ἡ πληροφορία ἡμῶν, δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι ἐγκαρτεροῦσιν εἰς αὐτὰς ὑπὸ μορφὴν ἥτις ἔδει νὰ ἦνε ἀδύνατος μεταξὺ πεπολιτισμένων ἐθνῶν (ἐπευφημίαι).

Οἱαδήποτε ἀμφιβολία καὶ ἂν ἐγένετο αἰσθητὴ μεταξὺ ἡμῶν περὶ τῆς δικαιοσύνης ἢ τῆς ἀνάγκης ὅπως μετάσχωμεν τοῦ πολέμου τούτου ἤρθη ὑπὸ τοῦ ὅ,τι συνέβη καὶ συμβαίνει ἐν Βελγίῳ.

Ὅ,τι συνέβη ἐκεῖ ἐπιβεβαιοῖ τὴν πίστιν μεθ' ἧς ἀπεδύθημεν εἰς τὸν πόλεμον τοῦτον, ὅτι εἶνε πράγματι ἀγὼν τῶν μικρῶν ἐθνῶν καὶ τοῦ πολιτισμοῦ κατὰ κτηνώδους δυνάμεως, δυνάμεως ἥτις δὲν εἶνε ἧττον κτηνώδης ἐπειδὴ ἔχει εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς τὰ ὑλικὰ μέσα καὶ τὰς ἐφευρέσεις τῆς ἐπιστήμης.

Τὸ Βέλγιον πάνυ ἐπαξίως προσέθηκε καὶ ἄλλο εἰς τὸν μακρὸν κατάλογον περὶ οὗ ὡμίλησεν ὁ πρωθυπουργὸς τῶν μεγάλων κατορθωμάτων, ἅτινα ἐγένοντο ὑπὸ τοῦ ἡρωϊκοῦ πατριωτισμοῦ μικρῶν ἐθνῶν· πρὸς ἡμᾶς ὅμως τοὺς συμμάχους αὐτοῦ ἔπραξέ τι πλέον ἢ παροχὴν παραδείγματος. Ὑπέβαλεν ἡμᾶς εἰς ὑποχρέωσιν ἣν ὡς ἔθνος δὲν λησμονοῦμεν· εἶνε πρόσηκον νὰ ἀναγνωρίσωμεν κάλλιστα διὰ λόγου, ἀλλὰ εἶνε ὀφειλὴ ἥτις δὲν δύναται νὰ πληρωθῇ διὰ λόγων καὶ τῇ στιγμῇ ταύτῃ κατὰ τὴν γνώμην μου ἀρίστη πληρωμὴ ἣν δυνάμεθα νὰ ἐπιχειρήσωμεν εἶνε ὅτι, πρέπει νὰ πεισθῶμεν ὅτι οὗτος δι' ἡμᾶς ὅσον καὶ διὰ τὸ Βέλγιον εἶνε ἀγὼν περὶ ζωῆς ἢ θανάτου, καὶ ὅτι πρέπει ἄνευ σπουδῆς καὶ ἄνευ σχολῆς νὰ διαθέσωμεν πάντα τὰ μέσα ἡμῶν ἵνα ἀγάγωμεν αὐτὸν εἰς αἴσιον πέρας».

Μετὰ τὸν κ. Πόναρ-Λῶ, ἠγέρθη ὁ ἀρχηγὸς τῶν αὐτονομικῶν καθολικῶν Ἰρλανδῶν κ. Τζὼν Ρέδμονδ ὅστις ἐπευφημούμενος εἶπε: φρονῶ ὅτι ἡ Βουλὴ θὰ παραδεχθῇ ἐὰν δὲν εἶνε ὁλοσχερῶς πρόσφορον τοῦτο πρὸς πληρωμήν, νὰ συνδέσω οὐχ ἧττον τὴν Ἰρλανδίαν πρὸς τὸ ψήφισμα τοῦτο. Οὐδαμοῦ τοῦ κόσμου ὁ ἡρωϊσμὸς τοῦ Βελγικοῦ λαοῦ ἐγένετο δεκτὸς μετὰ γενικωτέρου ἐνθουσιασμοῦ καὶ θαυμασμοῦ ἢ ἐντὸς τῶν ἀκτῶν τῆς Ἰρλανδίας (ἐπευφημίαι) καὶ δὲν ὑπάρχει φιλοφρόνησις ἥτις εἶνε δυνατὴ διὰ τὸν Ἰρλανδικὸν λαὸν νὰ ἀποτίσῃ πρὸς τὸ Βέλγιον, ἣν δὲν θὰ ἀπέτιε προθύμως, καὶ δὲν ὑπάρχει θυσία ἣν δὲν θὰ παρεῖχον προθύμως οἱ Ἰρλανδοὶ ἵνα προσέλθωσιν εἰς βοήθειαν.

«Ὡς πρὸς τοῦτο εἶμαι ὑπερήφανος φρονῶν ὅτι ὑπάρχουσι πολλοὶ ἀνδρεῖοι Ἰρλανδοὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ συμμερισθῶσι τῶν κινδύνων καὶ νὰ χύσωσι τὸ αἷμα αὐτῶν καὶ νὰ ἀντιμετωπίσωσι τὸν θάνατον βοηθοῦντες τὸν Βελγικὸν λαόν, νὰ ὑπερασπίσωσι τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτοῦ. Τὸ θέαμα τοῦ μικροῦ τούτου ἔθνους ποιουμένου τὰς ἡρωϊκὰς θυσίας του ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς τιμῆς του ἐναντίον καταθλιπτικῆς ὑπεροχῆς θίγει κατὰ τρόπον ὅλως ἰδιάζοντα τὰ αἰσθήματα καὶ τὰ φρονήματα τοῦ Ἰρλανδικοῦ λαοῦ. (ἐπευφημίαι).

«Ὁ πρωθυπουρ. εἶπεν ὅτι τὰ Σύμμαχα ἔθνη ἐγένοντο ὑπὸ μεγίστην ὀφειλὴν πρὸς τὸ Βέλγιον. Ἀνέγνωσα εἰς ἐφημερίδας ἐσχάτως περὶ δανείου πρὸς τὸ Βέλγιον. Μοὶ φαίνεται ὅτι δὲν πρέπει νὰ γείνῃ δάνειον ἀλλὰ νὰ παρακληθῇ ὁ Βελγικὸς λαὸς νὰ δεχθῇ τὸ δῶρον. (Ἐπευφημίαι).

ΕΚ ΤΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΤΩΝ ΜΑΧΩΝ

Η ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΗΣ ΛΙΕΓΗΣ

ΕΝ ΒΕΛΓΙΚΗ

Ἡ Βελγικὴ διὰ τὴν κεντρικὴν θέσιν αὐτῆς μέσῳ τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν ἐγένετο τὸ θέατρον τῶν μαχῶν κατὰ τοὺς ἑκάστοτε εὐρωπαϊκοὺς πολέμους, καὶ ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ κεῖται τὸ περιώνυμον Βατερλώ, ὅπου τῷ 1814 ὁ δαιμόνιος στρατηλάτης Ναπολέων Α' εἰς μίαν ὥραν ἔπαιξε καὶ ἔχασε τὴν γῆν κατὰ τὸν Ἕλληνα ποιητήν.

Ἡ διὰ διεθνοῦς ὅλων συνθήκης καθιερωμένη οὐδετερότης τοῦ Βελγικοῦ ἐδάφους δὲν θὰ παρέμενεν ἀπαραβίαστος, ἐὰν ἐπιτακτικοὶ λόγοι στρατηγικοὶ ὑπηγόρευον τὴν διὰ Βελγικῆς πορείαν τοῦ ἑτέρου ἢ ἀμφοτέρων τῶν πολεμίων πρὸς ἀλλήλους στρατῶν.

Ἡ Γερμανία παρεβίασε τὴν οὐδετερότητα τῆς Βελγικῆς χωρὶς νὰ ἀναλογισθῇ ὅτι θὰ προὐκάλει πόλεμον καθ' ἑαυτῆς ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας, διότι ἔπρεπε νὰ γνωρίζῃ ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐν περιπτώσει κινδύνου τῆς Γαλλίας θὰ συνεμάχει μετ' αὐτῆς, ὅσα δὲ ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς κ. Ἄσκουϊθ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Σὶρ Ἐδ. Γκρέϋ εἶπον περὶ προστασίας καὶ ἀμύνης τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν μικρῶν ἐθνῶν καὶ τοῦ παραβιαζομένου εὐρωπαϊκοῦ δικαίου, ἦσαν εὔσχημοι προφάσεις καὶ δικαιολογία τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου κατὰ τῆς Γερμανίας.

ΤΟ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ
ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Προτιθέμενοι νὰ παραθέτωμεν εἰς τὰς στήλας ταύτας τὰ σημαντικώτατα πολεμικὰ γεγονότα κατὰ τὸν εὐρωπαϊκὸν πόλεμον ἀρχόμεθα ἀπὸ τῆς διὰ Βελγικῆς ἐκστρατείας τῆς Γερμανίας κατὰ τῆς Γαλλίας, ἐκλέγοντες καὶ συνοψίζοντες ταῦτα ἐκ τῶν ἀνταποκρίσεων στρατιωτικῶν ἀνταποκριτῶν εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων.

Εἴκοσι στρατιωτικὰ σώματα.

Ἐκ πληθώρας πληροφοριῶν διὰ κατοπτεύσεων ὑπὸ ἀεροπλάνων καὶ ἄλλων πρὸς τὸν σκοπὸν ὁ ατιθεμένων μέσων ἐν παντὶ συγχρόνῳ πολέμῳ συνάγεται, ὅτι τὸ μέγα μέρος τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων πρὸς ἐνέργειαν κατὰ τῆς Γαλλίας συνεκεντρώθη βορείως τῆς Λωρραίνης καὶ ἡ διάταξις τούτων μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς Δευτέρας 28)10 Αὐγ. εἶχον ὡς ἑξῆς:

Ὑπῆρχον 20 Στρατιωτικὰ Σώματα ἕτοιμα εἰς προέλασιν, συμπεριλαμβανομένων τοῦ 14ου Αὐστριακοῦ Σώματος ὅπερ [illegible] ἦτο εἰς Λαιρὰχ (*Lörrach*) ἐν Ἀλσατίᾳ νοτιανατολ. τῆς Μυλούζ, καὶ δύο Γερμανικῶν σωμάτων,—τῆς Φρουρᾶς, ἰδίᾳ ἐκ Βερολίνου καὶ τοῦ 18ου ἐκ Φραγκφούρτης. Τὸ 14ον ἐξ Ἀλσατίας μετεφέρετο ἤδη σιδηροδρομικῶς πρὸς βορρᾶν καὶ ὑπελείπετο νὰ γνωσθῇ ποῦ εὑρίσκοντο τὰ τρία ταῦτα σώματα ἅτινα μέχρι τῆς προμνησθείσης ὥρας δὲν εὑρίσκοντο εἰς τὸ μέτωπον.

Ἡ γενικὴ ἐντούτοις διάταξις εἶνε σαφής. Τὸ 14ον Αὐστριακὸν καὶ τὸ 15ον Γερμανικὸν Στρατ. Σῶμα ἦσαν παρὰ τὴν Λαιρὰχ ἐν Ἀλσατίᾳ. Τὸ 21ον Σῶμα μεταξὺ Μὲτζ καὶ Σααρβρούκ. Τὸ σύνολον τῶν ὑπολειπομένων στρατευμάτων εὑρίσκοντο βορείως τῆς γραμμῆς Σααρβρουκ—Τιονβὶλλ—Μονμεδύ.

Ἡ πρώτη γραμμή.—Ἐκ δεξιῶν πρὸς τὰ ἀριστερὰ τοῦ σχεδιαγράμματος εὑρίσκεται πρῶτον ἡ 3η Στρατιὰ συγκειμένη ἐκ τῶν 7ου 9ου καὶ 10ου Στρατιωτικῶν Σωμάτων περὶ τὴν Λιέγην. Μὲ τὸ μέτωπον πρὸς [illegible] τὸν ποταμὸν Μόσαν ἐν [illegible] μεταξὺ Μεζιὲρ καὶ Ναμοὺρ [illegible] τὸ 4ον Στρ. Σῶμα ἐν Ροσ[illegible] καὶ τὸ 19ον ἐν Βαστόνῃ (*Bastogne*) (πόλεις κατὰ τὴν νοτιανατολικὴν [illegible] τοῦ Βελγίου [illegible]) [illegible] ἦσαν [illegible] καὶ τὰ μᾶλλον προεχόμενα [illegible] τὸ μέρος τοῦτο τῆς ἐκστρατείας. Ἐν Λουξεμβούργῳ ἦτο τὸ [illegible] Σῶμα, [illegible] καὶ 12ον [illegible] ἦσαν ὄπισθεν τοῦ [illegible] παρὰ τὸν σι[illegible] ἀπὸ [illegible] καὶ [illegible] (*Trois-Vierges*) [illegible] Λουξεμβούργου. Τὸ 16ον καὶ τὸ 2ον [illegible] ἐν [illegible] μετὰ τοῦ Μέτζ.

Ἡ δευτέρα γραμμή. Τὴν [illegible] ἐκ δεξιῶν πρὸς τὰ [illegible] ἀποτε[illegible] τὸ 3ον καὶ τὸ 11ον Σώματα ἐπὶ τῆς γραμμῆς ἐν Β[illegible] καὶ Μαλ[illegible] [illegible] ἐπὶ τοῦ [illegible] Λουξεμβούργου [illegible]. Τὰ 13ον καὶ τὸ 1ον [illegible] Σώματα ἦσαν ἐν Σ[illegible], καὶ ὄπισθεν τούτων ἤρχετο ἡ Φρουρά, τὰ 18ον καὶ 14ον προμνησθέντα γερμανικὰ Σώματα. Ὑπάρχουσιν αὐτόθι ἐννέα σώματα ἐπὶ τῆς δευτέρας γραμμῆς, καὶ ἂν τὸ 15ον καὶ τὸ 21ον Γερμανικὰ καὶ τὸ 14ον Αὐστριακὸν κρατοῦνται νοτίως, θὰ ὑπῆρχον ἐν ὅλῳ 17 Στρατιωτικὰ Σώματα ὑπὸ τὴν ἄμεσον διοίκησιν τοῦ Κάϊζερ ὅπως ἐνεργήσωσιν ἐπιθετικῶς κατὰ τῆς βορείας Γαλλίας καὶ τῶν Βελγικῶν πεδιάδων. Μετὰ τούτων ὑπάρχουσιν ἀναμφιβόλως πολλαὶ μεραρχίαι ἱππικοῦ, αἵτινες θὰ εὕρωσι προσφορώτατον πεδίον ἐνεργείας κατὰ τὰς πλευρὰς καὶ ἰδίᾳ βορείως τοῦ ποταμοῦ Μόσα.

Ἡ Γερμανικὴ δύναμις.

Ἓξ Γερμανικὰ Στρατιωτικὰ Σώματα ὡρίσθησαν ὅπως ἀντιμετωπίσωσι τὴν Ρωσσίαν, ταῦτα δὲ εἶνε τὸ 1ον, 2ον, 5ον, 6ον, 17ον καὶ 20όν. Τὸ σύνολον τῆς Γερμανικῆς Στρατιᾶς ἐν τῇ πρώτῃ γραμμῇ ἔχει λοιπὸν οὕτως.

Ἐν συνόλῳ, λοιπόν, ἡ Γαλλία καὶ οἱ φίλοι αὐτῆς θὰ ἀντιμετωπίζον ἐν ἀρχῇ 20 Γερμανικὰ Στρατιωτικὰ Σώματα καὶ ὡς εἴπομεν ὀκτὼ μεραρχίας ἱππικοῦ. Ἐὰν ἕκαστον Γερμανικὸν στρατιωτικὸν Σῶμα συνοδεύηται ὑπὸ μιᾶς ἐφεδρικῆς μεραρχίας, ἡ δύναμις ἐν συνόλῳ τοῦ ἐχθροῦ ἦτο κατὰ προσέγγισιν 1,275,000. Ἡ μάχιμος δύναμις ἦτο 783,000 τυφέκια, 60,000 σπάθια, 4,416 τηλεβόλα καὶ ἐλαφρὰ ταχυβόλα χοΐτσερ (*machine guns*). Διὰ τὸ κύριον ἐπιθετικὸν κτύπημα, ὅμως, μόνον 17 Στρατιωτ. Σώματα ἦσαν διατεθειμένα, συνολικῆς κατὰ προσέγγισιν δυνάμεως ἑνὸς ἑκατομ. ἀνδρῶν.

Ἡ πρώτη προσπάθεια τῶν ἀγγλογαλλοβελγικῶν στρατευμάτων θὰ ἦτο ἡ ἀντιμετώπισις καὶ ἡ νίκη κατὰ τῆς πρώτης ταύτης Στρατιᾶς, καὶ τοῦτο ἔπρεπε νὰ κατορθωθῇ κατὰ τὴν γνώμην τοῦ ἄγγλου στρατιωτικοῦ, διότι τὰ συμμαχικὰ στρατεύματα δύνανται νὰ διαθέσωσι πλείονας ἄνδρας, σπάθας καὶ τηλεβόλα καὶ τουφέκια ἢ ὅσα ἦσαν τὰ ἀντίπαλα γερμανικά.

Τὸ γερμανικὸν σχέδιον.

Τὸ γερμανικὸν σχέδιον συγκεντρώσεως εἶχε τὸ ὕψιστον πλεονέκτημα ὅτι ἠδύνατο νὰ θέτῃ εἰς ταυτόχρονον καὶ ἡνωμένην ἐνέργειαν τὸν ὄγκον τοῦ στρατοῦ καὶ κατὰ πᾶσαν διεύθυνσιν. Ἡ φυσικὴ γραμμὴ τῆς προελάσεως ἦτο τὸ μέτωπον Βερτρὺ-Μεζιὲρ-Ναμοὺρ-Βρυξέλλαι, καὶ ὑπῆρχεν ἐλπὶς νὰ ὑπερφαλαγγίσῃ τὴν γαλλικὴν πρὸς βορρᾶν. Ἄμεσος σκοπὸς τῶν Γερμανῶν ἦσαν τὰ κύρια στρατεύματα τῆς Γαλλίας, καὶ ἡ πρόθεσις ὅπως κατενεχθῇ κατὰ τούτων καίριον πλῆγμα καὶ ἡ ἀδιάκοπος τούτων καταδίωξις ὥστε νὰ συντριβῇ τὸ γαλλικὸν ἠθικόν.

Η ΗΡΩΪΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΗΣ ΛΙΕΓΗΣ

ΓΡΑΦΙΚΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ

Λαμπρὰ ἄμυνα τῶν φρουρίων.—100,000 γερμανοὶ ἀπωθηθέντες.—Θάνατος κατὰ θημωνίας.—Ἡρωϊκὸν ἔργον τῶν Βέλγων στρατιωτῶν.

(Ὑπὸ εἰδικοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Λονδινείου «Χρόνου»)

Βρυξέλλαι, 8 Αὐγ. (ν. ἡ.)

Ἡ Λιέγη εἶνε ἡ Βιρμιγχάμη τοῦ Βελγίου, πόλις βιομηχανική, ἐκτισμένη ἐπὶ τοῦ εὐρέος ποταμοῦ Μόσα (*Meuse*) καὶ προστατευομένη ὑπὸ ζώνης φρουρίων, τεθειμένων οὕτως ὥστε νὰ δεσπόζωσι τῶν γεφυρῶν καὶ τῶν προσόδων εἰς τὸν ποταμόν.

Τὰ τρομερὰ ταῦτα φρούρια ὁμοιάζουσι πρὸς μεγάλας σιδηρᾶς μυρμηκιάς. Τὰ τηλεβόλα βάλλουσιν ἄνωθεν καὶ ὑπ' αὐτὰ ὑπάρχει λεία σκυροστρωτὴ πρόσοδος γνωστὴ ὡς *Glacis*, ἣν οἱ ἐπιτιθέμενοι πρέπει νὰ διαπεράσωσι κατὰ τὴν τελικὴν ἔφοδον. Τηλεβόλα καὶ φρούρια, ὅμως, δὲν ἐξέχουσι πολὺ καὶ τὰ κωδωνοστάσια καὶ αἱ λεωφόροι τῆς οὐδόλως προεμήνυον ὅτι θὰ ἐγένετο αἱματηρὰ μάχη ἐκεῖ μετά τινας ὥρας.

Ἐπιχείρησις γελοία.

Κατὰ τὴν νύκτα ἐκείνην αἱ προφυλακαὶ τοῦ στρατοῦ τοῦ Κάϊζερ ἐπλησίαζον τὴν Λιέγην πρὸς [illegible] ἐκχιονισμένον [illegible] ὅτι ὁ Στρατὸς διετήρει καλῶς τὸ πνεῦμα πρὸς τὴν ἐπιχείρησιν, ἀλλὰ δὲν ἦτο οὕτως. Οἱ ἀξιωματικοὶ [illegible] ἐπίστευον ὅτι εἶχον ἐνώπιον τῶν [illegible] γέλωτα (*pour rire*), ὡς [illegible] τις, διὰ τοὺς [illegible] ὅμως εἶχεν ἄλλως.

Ἡ πρώτη [illegible] καὶ [illegible] εἰς [illegible]. Ὁ τρόμος τῆς Κυριακῆς ἐπὶ 10 [illegible], ἡ τρομερὰ πολεμικὴ μηχανὴ τοῦ Κάϊζερ, ἡ [illegible], ἐφάνη [illegible]. [illegible] Οἱ Γερμανοὶ [illegible] μέτωπον [illegible] βορείως μέχρι τῆς πόλεως Βιζέ, καὶ νοτίως εἰς σημαντικὴν ἀπόστασιν κάτωθεν τῆς Λιέγης. Ἡ ἐπίθεσις ἤρξατο διὰ γενικῆς προελάσεως κατὰ τῶν φρουρίων ὑποστηριζομένης διὰ τοῦ πυροβολικοῦ. Τὸ πυροβολικὸν ὅμως δὲν ἦτο ἱκανῶς βαρύ—φαίνεται ὅτι δὲν ὑπῆρχον μεγάλα πολιορκητικὰ τηλεβόλα—καὶ ὁ σχηματισμὸς τῆς ἐπιθετικῆς δυνάμεως ἦτο ἀδύνατος.

Ἐπίθεσις ἐν πυκνῇ παρατάξει.

Φαίνεται ἀπίστευτον, εἶνε ὅμως ἀναμφίβολον, ὅτι οἱ ἀτυχεῖς οὗτοι Γερμανοὶ στρατιῶται ἐπορεύοντο πρὸς τὸν θάνατον σχεδὸν ἡνωμένοι [illegible] ἀγῶνα. Ἀκριβῶς ὡς ἐκέρδησεν ὁ Ναπολέων νίκας τινὰς διὰ τῆς αἰφνιδίας ἐφαρμογῆς ἁπλοῦ ὄγκου, οὕτως οἱ Γερμανοὶ Στρατηγοί, οἵτινες ὅμως δὲν εἶνε τοῦ τύπου Ναπολέοντος, ἤλπιζον νὰ κορέσωσι τὴν ἀπληστίαν τῶν τηλεβόλων εἰς τὰ φρούρια δι' ὁλοκαυτώσεως θυμάτων. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὀλεθρίας τακτικῆς των ὑπῆρξε φρικῶδες. Ἐπὶ τῶν οἱονεὶ συγκεκολλημένων τούτων φαλάγγων οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, κατά τινας εἰδήσεις, ἠλαύνοντο πρὸς τὰ πρόσω ὑπὸ τῶν ἀξιωματικῶν αὐτῶν, τοῦ τρόμου ταλαντευομένου μεταξὺ πειθαρχίας καὶ θανάτου—ἤρξατο ὁ τυφεκοβολισμός.

«Λεωφόροι, κατά τινα λίαν γραφικὴν περιγραφήν, «εἶχον διανοιχθῆ εἰς τὸ Γερμανικὸν μέτωπον.» Ὄγκοι νεκρῶν ἐσωρεύοντο ἐπὶ τοῦ πεδίου πρὸ τῶν φρουρίων. «Ἦτο θάνατος κατὰ θημωνίας» ἔλεγέ τις Βέλγος στρατιώτης περιγράφων τὸ θέαμα.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἐντὸς τῶν βαθέων χαρακωμάτων μεταξὺ τῶν φρουρίων καὶ ἑνούντων ταῦτα, εὑρίσκονται οἱ Βέλγοι στρατιῶται πυροβολοῦντες κατὰ τοῦ ἐχθροῦ διὰ τῶν τυφεκίων των ἀποτελεσματικῶς. Τὰ φρούρια ἐβρόντων. Νέα ἀλλεπάλληλα ἀποσπάσματα τοῦ ἐχθροῦ ἐφορμήσαντα πρὸς τὰ χαρακώματα διεσπάσθησαν, διεσκορπίσθησαν—ὑπεχώρησαν μετὰ τρόμου πρὸ τοῦ φοβεροῦ τυφεκοβολισμοῦ. Ἀλλ' ἐπανέρχονται ἀκόμη περισσότεροι καὶ περισσότεροι, ὡς πρόβατα συρόμενα ἀσπλάγχνως ἐπὶ σφαγήν.

Δὲν πρέπει νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ἡ Γερμανικὴ ἐπίθεσις δὲν ἐπήνεγκε μεγάλην βλάβην εἰς τὴν Βελγικὴν δύναμιν. Τοὐναντίον μέγας ἀριθμὸς τῶν γενναίων ἀνδρῶν ἐφονεύθησαν καὶ ἐπληγώθησαν, ἀλλ' ἡ βλάβη ἐγένετο ἀντὶ ὑπερόγκου θυσίας τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ Γερμανία πιθανῶς ἀπώλεσε τρεῖς στρατιώτας ἀπέναντι ἑνὸς Βέλγου.

Ἐπὶ τῶν κλιτύων.

Πρὸς τὴν δειλινὴν μάχη ἀπέβη σφοδροτέρα καθ' ἅπασαν τὴν γραμμήν. Εἴς τι φρούριον οἱ Γερμανοὶ κατώρθωσαν νὰ θέσωσι τὸν πόδα ἐπὶ τῶν κλιτύων ὑπὸ τὰ μεγάλα τηλεβόλα, ὅπου ἐνόμιζον ἀσφαλεῖς ἑαυτοὺς κατὰ τῆς σφαγῆς. «Ἐφάνη πράγματι, ὡς ἔλεγέ τις ἀξιωματικός, ὅτι δὲν ἐνθυμοῦντο ἢ δὲν ἐγνώριζον ὅτι τὰ πολυβόλα ἀνέμενον αὐτοὺς μετὰ τὴν ὑπέρβασιν τῆς ζώνης τοῦ πυρὸς τῶν μεγάλων τηλεβόλων. Ἐν μιᾷ στιγμῇ αἱ κλιτύες ἐπορφυρώθησαν διερρέοντο ὑπὸ αἵματος· οἱ σωροὶ τῶν νεκρῶν καθίσταντο ὁλοὲν ὑψηλότεροι.

Δι' ὅλου τοῦ χρόνου τούτου οἱ ἄνδρες ἐντὸς τῶν χαρακωμάτων ἀνυπομόνουν ὅπως ἐξορμήσωσι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ. Μέγα μέρος τοῦ τουφεκοβολισμοῦ φαίνεται ὅτι γίνεται ἐξ ἀποστάσεως 60 ὑαρδῶν, ἀλλ' ἀπὸ βελγικῆς ἀπόψεως ἡ ἀπόστασις αὕτη δὲν ἦτο ἱκανῶς ἐγγύς. Ἐπεθύμουν τὴν ἐνέργειαν διὰ τῆς λόγχης. Καὶ ἐπληρώθη ἡ ἐπιθυμία των! Ἔφοδοι διὰ τῆς λόγχης ἐγένοντο πολὺ συχναὶ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας.

Καίτοι ἐκπληκτικὸν εἶνε βέβαιον ὅτι αἱ διὰ λόγχης ἔφοδοι ὑπὲρ πᾶν ἄλλο ἐνέβαλλον τὸν τρόμον εἰς τὴν Γερμανικὴν καρδίαν. Ἐπὶ τῇ θέᾳ τοῦ χάλυβος καὶ τῶν ἀνδρῶν ὄπισθεν—οἱ στρατιῶται τοῦ Κάϊζερ εἰς πολλὰς περιπτώσεις ἐτράπησαν καὶ ἔφυγον. Εἰς ἄλλας περιπτώσεις ὕψωσαν τὰς χεῖρας καὶ παρεδόθησαν καὶ πολυάριθμοι αἰχμάλωτοι συνελήφθησαν. Οὐχ ἧττον οἱ Βέλγαι μετὰ λαμπρᾶς μεγαλοψυχίας ἀποτίουσι φόρον θαυμασμοῦ εἰς τὸ θάρρος τῶν ἀτυχῶν τούτων Γερμανῶν. Δὲν ἔλειπει θάρρος ἀλλ' ὑπόθεσις ἀγαθὴ καὶ καλὴ ἀρχηγία. Αἱ ἡμέραι τῶν αὐτομάτων στρατιωτικῶν μηχανῶν παρῆλθον.

Ἔφοδος κατὰ τῆς Βιζέ.

Ἐνῷ τὰ ἄγρια ταῦτα συμβεβηκότα [illegible] τὰ περὶ τὴν Λιέγην φρούρια, οἱ Γερμανοὶ ἐπεχείρουν ἔφοδον κατὰ τῆς πόλεως Βιζέ. Οἱ Βέλγοι [illegible] τὰς γεφύρας μεταξὺ τῶν [illegible] καὶ τῆς Βιζέ καὶ ἡ [illegible] ὅλως. Ἐν [illegible] Βέλγοι στρατιῶται ἦσαν κεκρυμμένοι. Ἐνῷ [illegible] τὸ ἔργον [illegible] ἤρχετο τὸ πυρός. Ἡ [illegible] καταστροφὴ καὶ μετ' [illegible] τῶν [illegible] οἰ[illegible].

Μετὰ [illegible] οἱ Γερμανοὶ κατώρθωσαν νὰ εἰσέλθωσιν εἰς Βιζέ. Δὲν διέπραξαν ὅμως, ὡς διεδόθη, σφαγὰς κατὰ τῶν κατοίκων.

Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 5 Αὐγούστου (ν.ἡ.) ὁ πυροβολισμὸς κατὰ τῶν φρουρίων τῆς Λιέγης ὑπῆρξεν ἀδιάκοπος, μεταιχόντων ὑπὲρ τὰς 100,000 ἐχθρῶν. Τὰ φρούρια ὅμως ἀντέστησαν ἀνταποδίδοντα τὸ πῦρ μετὰ τόκου· Ἐπὶ πλέον τὰ χαρακώματα ἐξηκολούθησαν ἀντέχοντα.

Περὶ τὴν πρωΐαν τὴν 6ης εὐφυέστατος δόλος ἐπενοήθη ὑπὸ τοῦ Στρατηγοῦ Λεμάν, οὗτινος ὁ χαρακτὴρ θὰ ἦτο κάλλιον νὰ παραμείνῃ ἀπόκρυφος διὰ τὴν στιγμὴν ταύτην. Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ δόλου ὅμως ἦτο νὰ κάμῃ πολλοὺς οὐλάνους, νὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν πόλιν Λιέγην ἐπὶ τῇ ἐλπίδι νὰ συλλάβωσι τὸν Στρατηγόν. Οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν τοῦ ἀποσπάσματος τούτου ἐσώθη. Δεύτερον ἀπόσπασμα, ὅπερ εἶχε τὸν αὐτὸν σκοπόν, ᾐχμαλωτεύθη. Πρὸς τούτοις ἄνανδρος σκευωρία ὅπως δολοφονηθῇ ὁ Στρατηγὸς Λεμὰν ἀπεκαλύφθη. Δύο γερμανοὶ κατάσκοποι, μετημφιεσμένοι εἰς Γάλλους ἀξιωματικοὺς εἰσῆλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐζήτησαν νὰ ὁδηγηθῶσι παρὰ τῷ Στρατηγῷ. Τὸ σχέδιον των ἀπέτυχεν, ὅμως, καὶ συνελήφθησαν ἀκριβῶς ἐν καιρῷ. Ἐτουφεκίσθησαν κατά τινα τῶν πυλῶν τῆς πόλεως.

Δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, Τρίτης, Αὐγ. 6 (ν.ἡ) ἡ ἐπίθεσις ἐξακολουθεῖ μετ' ἀδιαπτώτου δυνάμεως. Αἱ σκηναὶ ἦσαν φοβεραί, ἡ σφαγὴ ἐσωρεύετο ἐπὶ σφαγῆς χιλιάδων τεθραυσμένων σωμάτων συνεσωρευμένων ἐπὶ τοῦ πεδίου καὶ αὐλακουμένων ὑπὸ τρομεροῦ κανονοβολισμοῦ. Οἱ Βέλγαι ὅμως ἔμενον σταθεροί καίτοι ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἦτο ἀπείρως μικρότερος τοῦ τῶν ἐχθρῶν, ἡ ἀπόφασίς των ἦτο ἀμέτρως μεγαλυτέρα καὶ ἐρρωμενεστέρα. Ἐπυροβόλουν, ἐφόνευον, συνεπλέκοντο εἰς χεῖρας ἔτι καὶ πάντοτε ἦτο σύγκρουσις μέχρι θανάτου. Ἡ Γερμανία δὲν πρέπει νὰ διέλθῃ χάριν τοῦ οἴκου καὶ τῆς πατρίδος, ἡ Γερμανία δὲν πρέπει νὰ διέλθῃ!

(ἀκολουθεῖ).

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ
ΤΟΥ ΗΡΩΪΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

Στρατιῶται,—Ἄνευ τῆς ἐλαχίστης προκλήσεως παρ' ἡμῶν γείτων ὑπερόπτης ἐπὶ τῇ δυνάμει του ἀνέτρεψε τὴν συνθήκην φέρουσαν τὴν ὑπογραφήν του. Παρεβίασε τὴν πατρῴαν γῆν ἡμῶν. Ἐπειδὴ ἐγενόμεθα ἄξιοι ἡμῶν αὐτῶν, ἐπειδὴ ἠρνήθημεν νὰ ἀπολέσωμεν τὴν τιμὴν ἡμῶν ἐπετέθη καθ' ἡμῶν. Ὁ κόσμος ὅμως ὅλως θαυμάζει τὴν ἔντιμον στάσιν ἡμῶν, ἣν ἐνισχύει ὁ σεβασμός του καὶ ἡ ἐκτίμησίς του ἐν ταῖς ὑπερτάταις ταύταις ὥραις.

Βλέπον ἀπειλουμένην τὴν ἀνεξαρτησίαν του τὸ ἔθνος συνεταράχθη καὶ τὰ τέκνα του ὥρμησαν εἰς τὰ σύνορα. Γενναῖοι στρατιῶται ἱερᾶς ὑποθέσεως, ἐμπιστεύομαι εἰς τὸ ἀδάμαστον θάρρος σας. Χαιρετίζω ὑμᾶς ἐξ ὀνόματος τοῦ Βελγίου. Οἱ συμπολῖται ὑμῶν εἶνε ὑπερήφανοι δι' ὑμᾶς. Καὶ θὰ θριαμβεύσητε, διότι εἶσθε ἡ δύναμις ἡ ὑπηρετοῦσα τὰ συμφέροντα τοῦ δικαίου.

Ὁ Καῖσαρ εἶπε περὶ τῶν προγόνων σας:

«Ἐξ ὅλων τῶν λαῶν τῆς Γαλλατίας οἱ Βέλγαι εἶνε οἱ ἀνδρειότατοι.»

Δόξα εἰς σέ, Στρατὲ τοῦ Βελγικοῦ λαοῦ! Ἐνθυμεῖσθε ἐνώπιον τοῦ ἐχθροῦ ὅτι μάχεσθε ὑπὲρ τῆς Πατρίδος καὶ ὑπὲρ τῶν ἀπειλουμένων οἴκων σας! Ἐνθυμεῖσθε Φλαμμανδοί, τὴν μάχην τῶν χρυσῶν Πτερνιστήρων! Καὶ σεῖς Βαλλόνοι τῆς Λιέγης, οἵτινες εἶσθε τώρα ἐν τῇ τιμητικῇ θέσει, ἐνθυμεῖσθε τοὺς ἑξακοσίους ἄνδρας τοῦ Φρασχιμόν!

«Στρατιῶται! Καταλείπω τὰς Βρυξέλλας ἵνα τεθῶ ἐπὶ κεφαλῆς ὑμῶν.»

—

Ὁ ὑπαινιγμὸς περὶ τῆς Μάχης τῶν Χρυσῶν Πτερνιστήρων εἶνε περὶ τῆς μάχης ἐν Κουρτραὶ τὴν 11 Ἰουλίου 1302, ὅτε ὁ Ροβέρτος Κοὺντ ἐξ Ἀρτησίας, ὅστις εἶχε νικήσει τοὺς Φλαμανδοὺς τῷ 1297, ἐνικήθη καὶ ἐφονεύθη ὑπ' αὐτῶν. Ἡ σύρραξις ἐπωνομάσθη Μάχη τῶν Χρυσῶν Πτερνιστήρων ἕνεκα τοῦ ἀριθμοῦ τῶν περισυλλεγέντων ἐπιχρύσων πτερνιστήρων.

ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟΝ ΓΑΜΟΥ

Ἀξιότιμε Κύριε,

Τῇ προσεχεῖ Κυριακῇ περὶ ὥραν 4 μ. εὐλογηθήσονται οἱ γάμοι τῶν τέκνων ἡμῶν

ΑΓΗΣΙΛΑΟΥ Γ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

καὶ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΣ ΧΡ. ΠΑΡΤΕΛΛΙΔΟΥ

ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ Φανερωμένης, παρακαλεῖσθε δὲ νὰ τιμήσητε τούτους διὰ τῆς εὐγενοῦς παρουσίας ὑμῶν μετὰ τῆς ἀξιοτίμου οἰκογενείας σας.

Λευκωσίᾳ τῇ 22 Αὐγούστου 1914.

Οἱ γονεῖς τῶν μελλονύμφων

Ἄννα χ: Κωνσταντίνου
Βαρβάρα Χρ. Παρτελλίδου.

ΚΥΠΡΙΑΚΑ

ΦΙΛΟΜΟΥΣΟΣ ΔΩΡΕΑ

Φιλάνθρωπος καὶ φιλόμουσος ἐκ τοῦ προαστείου Στροβόλου συμπολίτης ὁ κ. Μούντης ἐδωρήσατο πρὸς τὴν Κοινότητα £100 πρὸς ἀνέγερσιν Σχολικοῦ καταστήματος, ἐπιφυλασσόμενος ἐν καιρῷ νὰ αὐξήσῃ τὴν φιλόμουσον δωρεάν του.

Ὁ κ. Μούντης ἐν Ἀλεξανδρείᾳ διαμένων ἐπὶ πολλὰ ἔτη πρόθυμον καὶ ἀδίστακτον παρέσχε πάντοτε τὴν συνδρομήν του εἰς πάντα Κύπριον δεόμενον αὐτῆς εἴτε ὑλικὴν εἴτε ἠθικὴν ἐπισπώμενος τὴν εὐγνωμοσύνην καὶ τὴν ἐκτίμησιν πάντων.

Ἤδη τὴν εὐεργετικήν του δρᾶσιν ἐπεκτείνει εἰς ὁλόκληρον τὴν Κοινότητα Στροβόλου καὶ κατὰ τὸν ἄριστον μάλιστα καὶ πατριωτικώτατον τρόπον ἐπισπώμενος τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Κοινότητος καὶ τῶν ἐπερχομένων ἐν αὐτῇ γενεῶν αἵτινες θὰ εὐλογῶσι τὴν μνήμην του στεγασθεῖσαι κατὰ τὰ ὡραιότερα ἔτη τῆς ζωῆς των διὰ τῆς φιλομούσου δωρεᾶς του.

ΦΟΝΟΣ ΕΝ ΝΕΩ ΧΩΡΙΩ

Τῇ π. Κυριακῇ ἐν τῷ γειτονικῷ Νέῳ Χωρίῳ διεπράχθη ἄγριος φόνος κατὰ τοῦ Μουκτάρου τῆς Κοινότητος Κωνσταντίνου χ'' Χαραλάμπους ἢ Ζαβροῦ.

Δύο ὁμάδες ἐγχωρίων ἤριζον μεγαλοφώνως διὰ σχολικὰς ὑποθέσεις καὶ ὁ Μουκτάρης συναντήσας αὐτοὺς ἐνῷ μετέβαινεν εἰς τὸν οἶκον ἐπενέβη ἵνα παύσῃ τὴν φιλονεικίαν, εἰς ἣν ὅμως παρεσύρθη καὶ αὐτός, καὶ εἷς ἐκ τῆς ἑτέρας τῶν ὁμάδων ἔπληξεν αὐτὸν διὰ μαχαίρας ὄπισθεν κατὰ τὸν ὦμον, ὅτε ὁ Μουκτάρης ἐστράφη πρὸς τὸν πλήξαντα ἐπικαλούμενος τὴν βοήθειαν τῶν ἄλλων ἐδέχθη δεύτερον βαθὺ καὶ θανάσιμον πλῆγμα παρ' ἄλλου κατὰ τὴν καρδίαν καὶ κατέπεσε πλέων ἐν τῷ αἵματί του. Πρὸς τοὺς προσδραμόντας ἵνα τὸν ἀνεγείρωσι κατωνόμασε τὸν φονέα καὶ ἐζήτησε νὰ κοινωνήσῃ τῶν ἀχράντων μυστηρίων, ἀλλ' ἐξέπνευσεν ἀκοινώνητος.

Ὁ φονευθεὶς διετέλεσε μουχτάρης καὶ πρωτεῦον πρόσωπον τῆς κοινότητος, καταλείπει δὲ ἀπαρηγόρητον χήραν καὶ ἓξ ἀνήλικα τέκνα ὧν τὰ δύο θήλεα.

Ἡ Ἀστυνομία συνέλαβε τέσσαρας μέχρι τοῦδε ὡς ὑπόπτους.

ΚΑΚΟΣ ΔΑΙΜΩΝ
ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

Τὸ μέγαρον τοῦ Κυπριακοῦ Μουσείου σχεδιασθὲν ὑπὸ τοῦ Ἕλληνος Ἀρχιτέκτονος ἐν Ἀθήναις κ. Μπαλάνου προώριστο νὰ ἀποβῇ ἀριπρεπὲς κόσμημα τῆς Κυπριακῆς πρωτευούσης· κατὰ δυστυχίαν ὅμως ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ὡραίου σχεδίου ἀνετέθη εἰς Ἄγγλον τινὰ κ. Τζέφφερυ ὅστις ἐγένετο ὁ κακὸς δαίμων τοῦ οἰκοδομήματος τούτου.

Δὲν ἠδυνήθη οὗτος νὰ ἐννοήσῃ ὅτι τὸ κρηπίδωμα τῆς οἰκοδομῆς ἔδει νὰ γένηται ὑψηλότερον ἕνεκα τοῦ χθαμαλωτέρου γηπέδου ὡς πρὸς τὴν πρὸ αὐτοῦ λεωφόρον, καὶ τὸ ὅλον μὲν οἰκοδόμημα ἀπώλεσε πολὺ τῆς μεγαλοπρεπείας του, τὸ Ἰωνικὸν δὲ ἐκ πεντελησίου μαρμάρου πρόπυλον παρουσιάζει τὸ ἄτοπον δύο βαθμίδων, διότι ἐκ τῶν τριῶν ἡ πρώτη κατεχώσθη ὑπὸ τῆς γενομένης ἐπιχωματώσεως πρὸς ἰσοπέδωσιν εἰς τὸ ὕψος τῆς λεωφόρου.

Ἄλλοτε ἐξέθεμεν πολλὰ χονδροειδῆ λάθη τοῦ Προκρούστου τούτου τοῦ Κυπρ. Μουσείου, καὶ ἤδη ἀναγκαζόμεθα νὰ ἐπανέλθωμεν παρατηρήσαντες νέα τερατουργήματα, ἅτινα διαπράττει οὗτος εἰς τὴν ἀνεγειρομένην μεσημβρινὴν πτέρυγα τοῦ Μουσείου.

Κατὰ τὸ μέσον τοῦ τοίχου ἔθηκε θύραν παραδόξου σχήματος ὁμοιάζουσαν πρὸς κλεισιάδα δεξαμενῆς, ὥστε ὁ θεατὴς νὰ ὑπολαμβάνῃ τὴν πτέρυγα ταύτην ὡς ὑδραγωγεῖον, οὗτινος τὸ ὕδωρ θὰ ἐκρέῃ διὰ τῆς θύρας ταύτης.

Ἄνωθεν τῆς θύρας εἴδομεν τὴν ἀρχὴν κιόνων ἀρλεκινικοῦ ῥυθμοῦ, διότι οὔτε δωρικὸς οὔτε τοσκανικὸς εἶνε διὰ τὰς πλίνθους καὶ τὰς διεστραμμένας σπείρας αὐτῶν, καὶ ἑκατέρωθεν τούτων παραστάδας παραδόξους.

Ὡς δὲ δεικνύουσι καὶ τὰ κάτω μέρη τῶν παραθύρων, θὰ εἶνε καὶ ταῦτα ἀνόμοια πρὸς τὰ τῆς προσόψεως τοῦ Μουσείου, καὶ οὕτω ἡ οἰκοδομὴ τοῦ Μουσείου θὰ ὁμοιάζῃ πρὸς Ἀθίγγανον ὅστις φέρει κάλυμμα Εὐρωπαϊκόν, ἐπὶ τοῦ κορμοῦ χλαμύδα καὶ τὰ κάτω ἄκρα καλύπτει διὰ βράκας.

Εἶνε παράδοξον ὅτι ἡ ἐπιτροπεία τοῦ Μουσείου ἀποτελουμένη ἐξ Ἑλλήνων ἐπέτρεψαν τοσαύτην διαστροφὴν τοῦ Οἰκοδομήματος τούτου.

ΜΑΤΑΙΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

Νέας ἐξέδωκεν ὁδηγίας τὸ Γεωργ. Τμῆμα περὶ κλαδεύσεως τῶν κερατεῶν παρέχον αὐτὸ τοὺς κλαδευτὰς ἐπὶ τῷ ὅρῳ οἱ ἰδιοκτῆται νὰ παρέχωσιν ἰσαρίθμους ἐργάτας.

Καὶ τοῦτο μὲν εἶνε δυνατὸν διὰ τοὺς εὐπόρους κτηματίας, πῶς ὅμως θὰ δυνηθῶσι νὰ παράσχωσιν ἐργάτας οἱ μικροὶ κτηματικοί, οἱ ἔχοντες ἀνάγκην ἡμερησίας ἐργασίας ἵνα ζήσωσιν;

Ἡ ἀγεώργητος Διεύθυνσις τῆς Γεωργίας δὲν ἀγνοεῖ βεβαίως ὅτι ἐν Κύπρῳ ἐπικρατεῖ τὸ σύστημα τῶν μικρῶν κτημάτων, καὶ μάλιστα πολλάκις ἑνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ δένδρου ὑπάρχουσι πολλοὶ κύριοι.

Οἱ μικροὶ κτηματικοὶ ἀδυνατοῦντες νὰ ἐργασθῶσι προσωπικῶς θὰ παραμελήσωσι τὰ δένδρα των καὶ οὔτε τὰ βραχύκαρπα κεράτια θὰ συναχθῶσιν οὔτε τὰ δένδρα των θὰ κλαδευθῶσιν, ὥστε καὶ ἂν οἱ δυνάμενοι ἐφαρμόσωσι τὰς ὁδηγίας τοῦ Γεωργ. Τμήματος, ἡ βραχυκαρπία καὶ πάλιν θὰ προσβάλῃ τὰς κερατέας μεταδιδομένη ἐκ τῶν μικρῶν κτημάτων.

Εἶνε ἀνάγκη ὑπερτάτη ὅπως ἀγοράζωνται τὰ βραχύκαρπα κεράτια ὡς ἠγοράζοντο αἱ ἀκρίδες, καὶ νὰ μισθωθῶσι παρὰ τοῦ Γεωργ. Τμήματος ἐργάται ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τῶν κλαδευτῶν του ἵνα ἐνεργήσωσι γενικὴν κλάδευσιν. Αἱ δαπάναι πρὸς τοῦτο νὰ ἐπιβαρύνωσι τὴν παραγωγὴν τῶν χαρουπίων, ἐπιβαλλομένου ἀνωτέρου ἐξαγωγικοῦ δασμοῦ. Τὸ ἀποτελεσματικὸν τοῦτο μέτρον ἐπιδοκιμάζουσι καὶ οἱ ἀγρόται καὶ οἱ ἔμποροι τῶν κερατίων.

Εἶνε πολὺ ἁπλοῦν καὶ λίαν ἀποτελεσματικὸν καὶ εἶνε ἄπορον ὅτι δὲν προέβη ἡ Κυβέρνησις εἰς τὴν ἄμεσον ἐφαρμογὴν αὐτοῦ.

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα, ἡ Κυβέρνησις προτίθεται νὰ παράσχῃ σπουδαίας εὐκολίας εἰς τὴν ἐμπορίαν κερατίων.

Ἐκ τοῦ Κυβερν. Ταμείου θὰ παρέχῃ αὐτὴ προκαταβολὰς χρηματικὰς ἀπέναντι ἀναλόγου ποσοῦ κερατίων ὅπερ θὰ ἀποστέλληται εἰς Ἀγγλίαν ἀσφαλιζόμενον παρὰ τῆς Κυβερνήσεως πρὸς 3 ο)ο καὶ ἐν Ἀγγλίᾳ οἱ ὀφειλέται ἔμποροι θὰ καταθέτωσιν εἰς λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἀγγλίας τὸ ὀφειλόμενον ποσόν, δι' οὗ θὰ πιστῶται ἡ Κυπρ. Κυβέρνησις.

Ἐὰν ἐπαληθεύσῃ ἡ πληροφορία αὐτή, τὸ μέτρον εἶνε ἄξιον πάσης ἐπιδοκιμασίας καὶ ἡ ἐπέκτασίς του εἰς ἄλλα εἴδη καταναλισκόμενα εἰς τὴν Μ. Βρεττανίαν ἢ εἰς Βρεττανικὰς Ἀποικίας καὶ Προτεκτοράτα θὰ ἀνεκούφιζε σπουδαίως τὴν οἰκονομικὴν στενοχωρίαν τῆς Νήσου ἥτις ταχέως θὰ ἀποβῇ πολὺ βαρεῖα.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ
ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΡΙΟΝ
«ΑΓΑΠΗ ΤΟΥ ΛΑΟΥ»

Τὸ Ἀναγνωστήριον «Ἀγάπη τοῦ Λαοῦ» ἀνέλαβεν ὅπως προμηθεύῃ γραμμάτια τοῦ Ἐθνικοῦ ἡμῶν Λαχείου καθ' ἑκάστην κλήρωσιν. Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ ἀποτείνωνται πρὸς τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ κ. **Ν. Καταλάνον** ἢ πρὸς τὸν Ταμίαν του κ. **Ἡρακλ. Σαββίδην Ἔμπορον**, ἀποστέλλοντες τὸ ἀντίτιμον.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Ὡς γνωστὸν ἡ Ἑλλὰς ἀγρυπνεῖ ἀκοίμητος κατὰ πάσης ἐνδεχομένης ἐπιβουλῆς τῶν γειτόνων αὐτῆς καὶ ἐν πάσῃ στιγμῇ εἶνε ἑτοίμη νὰ ἐνεργήσῃ τὴν στρατιωτικὴν κινητοποίησιν ὡς τάχιστα.

Πρὸς τοῦτο ἀπέστειλε τὸ Ὑπουργεῖον τὰς ὁδηγίας εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς ἀνὰ τὸ Ἑλληνικὸν Βασίλειον καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ πρὸς τὰς Προξενικὰς Ἀρχάς.

Προέχον σημεῖον τῶν ἐγγράφων τούτων εἶνε ἡ ἀνάγκη τῆς στρατιωτικῆς ἀσκήσεως τῶν μὴ ἀσκηθέντων, ὡς ἀπαλλαγέντων ἢ ἀδηλώτων.

Καλοῦνται λοιπὸν αἱ ἡλικίαι ἀπὸ τοῦ 1891 μέχρι τοῦ 1904 οἱ ἀπαλλαγέντες ἢ ἀδήλωτοι ὅπως προσέλθωσι καὶ ἀσκηθῶσιν ἵνα ὦσιν ἕτοιμοι εἰς τὴν πρώτην πρόσκλησιν τῆς πατρίδος.

ΑΝΑΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

Ἐν ἐκτάκτῳ παραρτήματι τῆς ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως ὑπ. ἀριθ. 1151 καὶ ἡμερομ. 18)31 Αὐγούστου 1914 ἐδημοσιεύθη προκήρυξις τῆς Α.Ε. τοῦ Μ. Ἁρμοστοῦ, γνωστοποιοῦσα ὅτι καθ' ἃς ἔχει οὗτος ὁδηγίας παρὰ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἀποικιῶν, αἱ ὑπὸ ἡμερομ. 4 Αὐγ. 1914 προκηρύξεις καὶ 5 Αὐγ. 1914 τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Μ. Βρεττανίας παύουσιν ἐφαρμοζόμεναι ἐν Κύπρῳ καὶ μετ' αὐτῶν ἀκυροῦται καὶ ἡ ὑπὸ ἡμερομ. 7 Αὐγούστου 1914 προκήρυξις τῆς Α. Ἐξοχότητος, ἡ διατάσσουσα ὑπακοὴν εἰς τὰς εἰρημένας προκηρύξεις.

Διὰ τῆς τελευταίας ταύτης προκηρύξεως ἀπαγορεύεται μόνον ἡ ἐξαγωγὴ κτηνῶν φορτηγῶν, πρὸς ἱππευσιν καὶ ὑποζυγίων ζῴων εἰς χώρας μὴ ἀποτελούσας μέρος τοῦ Βρεττανικοῦ Κράτους. Διὰ τῆς προκηρύξεως ταύτης δὲν ἐπηρεάζεται οὔτε τροποποιεῖται οἱαδήποτε προκήρυξις τῆς Α. Μεγαλειότητος ἢ οἱαδήποτε προκήρυξις, διαταγὴ ἢ γνωστοποίησις γενομένη ὑπὸ τοῦ Μ. Ἁρμοστοῦ πλὴν τῶν εἰρημένων τριῶν προκηρύξεων.

Ἐπεξήγησις.

Διὰ τῶν μνημονευομένων ἄνωθι προκηρύξεων τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας ὑπὸ ἡμερομ. 4 καὶ 5 Αὐγούστου 1914 (ν. ἡ.) ἀπηγορεύετο ἡ ἐξαγωγὴ πλείστων εἰδῶν ὑπαρχόντων ἢ μὴ ἐν Κύπρῳ, καὶ ἡ ἀπαγόρευσις αὕτη αἴρεται διὰ τῆς τελευταίας προκηρύξεως τοῦ Μ. Ἁρμοστοῦ ἰσχύει δὲ μόνον διὰ τὰ ἀναφερόμενα ἐν αὐτῇ ζῷα.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΔΕΗΣΕΙΣ ἀνεπέμφθησαν τῷ Κυρίῳ τῇ π. Παρασκευῇ ἐν Πέτρᾳ τῆς Σολέας ὑπὲρ τῆς κατισχύσεως τῶν ὅπλων τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως μετὰ τῶν Σερβικῶν καὶ Μαυροβουνιωτικῶν ὅπλων ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ δικαίου τῶν λαῶν.

Τῆς δεήσεως ταύτης μετέσχον πάντα τὰ περικείμενα χωρία. Ὁ αἰδεσιμ. Παπᾶ Νεοκλῆς Θεοχαρίδης ἀνέπτυξε τὸ δίκαιον τοῦ ἀγῶνος καὶ τὴν ἐκ τῆς νίκης τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως προσδοκωμένην ὠφέλειαν πάντων τῶν μικρῶν λαῶν καὶ τῆς Κύπρου. Ὁ υἱός του κ. Χ. Παπανεοκλέους, μαθητὴς τοῦ Παγκυπρίου ἔψαλλε τὸ πολυχρόνιον.

ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩι ἡ Αἰγυπτ. Κυβέρνησις ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπολυθῶσι τῆς ὑπηρεσίας πάντες οἱ Ὑπάλληλοι γερμανικῆς καὶ αὐστριακῆς ὑπηκοότητος. Καὶ αὐτὸς ὁ Σλάτιν Πασσᾶς, ὡς διαδίδεται εὐρέως, θὰ ὑποχρεωθῇ νὰ ὑποβάλῃ παραίτησιν, γνωστοῦ ὄντος ὅτι εἶνε ὑπήκοος Αὐστριακός.

ΑΦΙΞΕΙΣ. Διὰ τοῦ Συμβατικοῦ τῆς π. ἑβδομάδος ἐπανέκαμψαν ἐξ Εὐρώπης καὶ οἱ κ. κ. Πολύκαρπος Χριστόπουλος, Δικαστὴς ἐν Πάφῳ, Μιλτ. Π. Εὐθυμιάδης Πρωτοκολλητὴς τοῦ Ε. Δικαστηρίου Ἀμμοχώστου, Χρ. Γεωργιάδης, Διευθυντὴς τῆς Σιδηροδρ. κινήσεως.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΝ ΛΑΘΟΣ. Ἀπεστάλη ἡμῖν ἐν μεταφράσει καὶ ἐδημοσιεύθη ὡς εἶχεν αὕτη ἐν τῷ προλαβόντι φύλλῳ τοῦ «Κυπρ. Φύλακος» τὸ εὐχαριστήριον ἐπὶ τῇ προσφορᾷ τῆς Κύπρου πρὸς ἵδρυσιν νοσοκομείου διὰ τὴν πιθανὴν περίπτωσιν τραυματιῶν καὶ ἀσθενῶν τοῦ Ἀγγλογαλλικοῦ στόλου ἐν τῇ Ἀνατολ. Μεσογείῳ. Τὸ εὐχαριστήριον μετεφράσθη ὡς προερχόμενον παρὰ τοῦ Στρατάρχου Φρέντς, (*General French*) ἐνῷ θὰ προήρχετο παρὰ τοῦ Γάλλου Ναυάρχου (*Admiral French*) διότι τί ζητεῖ ὁ στρατάρχης Φρέντς ἐν Μάλτᾳ

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ. Ἡ τελεσθεῖσα τῇ π. Παρασκευῇ φιλανθρωπικὴ ἑσπερὶς ἐν τῷ ὑπαίθρῳ καφφενείῳ «Ἀκρόπολις» ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Ε. τοῦ Μ. Ἁρμοστοῦ ὑπὲρ τῶν ἀγγλογάλλων τραυματιῶν καὶ ἀσθενῶν πολεμιστῶν ἀπέδωκεν ἐν ὅλῳ ἀπὸ εἰσιτηρίων καὶ συνδρομῶν £52. 18. 3. ἐξ ὧν ἀφαιρετέα ἔξοδα £12. 9. 0.

Ὑπελείφθη καθαρὰ πρόσοδος £40. 9. 3.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ εἰς Ἀθήνας πρὸς ἐξακολούθησιν τῶν ἐπιστημονικῶν σπουδῶν του εὔελπις φοιτητὴς τῆς Νομικῆς κ. Μιχ. Κ. Ἰωαννίδης.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ἐπανερχόμενος εἰς Καΐρον ὁ κάλλιστος ἐν τῇ Ἀμπετείῳ Σχολῇ διδάσκαλος κ. Ἀλεξ. Λαμπριανίδης, πτυχιοῦχος τοῦ Π. Διδασκαλείου.

ΑΝΑΧΩΡΕΙ διὰ τοῦ Συμβατικοῦ ὁ Καπνεργοστασιάρχης κ. Ι. Βεκιόπουλος διὰ τὴν Παλαιὰν καὶ Νέαν Ἑλλάδα χάριν ὑποθέσεων τοῦ Ἐργοστασίου του.

Η ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ ἡ Ρωσσικὴ πρωτεύουσα ἔλαβε πάλιν τὸ ὄνομα Πετρογράδ.

ΓΑΜΟΙ. Τῇ π. Κυριακῇ ηὐλογήθησαν οἱ αἴσιοι γάμοι τοῦ χρηστοτάτου καὶ δραστηρίου συμπολίτου ἡμῶν κ. Μιχ. Κιτρομηλίδου καὶ τῆς περισέμνου καὶ καλλίστης δεσποινίδος Ἀθηνᾶς Φραντζίδου ὑπὸ τὰς εὐχὰς πολυπληθῶν συγγενῶν καὶ φίλων μεθ' ὧν διαθέρμους ἐνοῦμεν καὶ τὰς ἡμετέρας ὑπὲρ εὐδαίμονος καὶ μακροῦ οἰκογενειακοῦ βίου.

Θλιβερώτατον ἄγγελμα διεβίβασεν ἐξ Ἑλβετίας ὁ διάσημος χειροῦργος κ. *Roux* τὸν θάνατον τοῦ ὑγειονομ. ἰατροῦ ἐν Λεμεσῷ

ΠΑΝΑΓ. ΣΤΑΥΡΙΝΙΔΟΥ

μεταβάντος ἐκεῖ καὶ ὑποστάντος ἐγχείρησιν τοῦ στομάχου προσβληθέντος ὑπὸ καρκίνου.

Ὡς ἐπιστήμων, ὡς πολίτης, ὡς οἰκογενειάρχης καὶ ὡς φίλος τόσον προώρως ἀποβιώσας ἐτύγχανε τῆς γενικῆς ἀγάπης καὶ ἐκτιμήσεως καὶ τὴν ἀξιότιμον οἰκογένειάν του ἐβύθισεν εἰς πένθος βαθὺ μέγα δὲ κενὸν καταλείπει εἰς τὰς ἐπιστημ. τάξεις τῆς νήσου, καὶ τὴν γενέθλιον πόλιν καὶ μεταξὺ τῶν πολυπληθῶν καὶ εἰλικρινῶν ὡς αὐτὸς φίλων του.

Καταλείπει ἀπαρηγόρητον χήραν καὶ πέντε ἀνήλικα ὀρφανά, ὑπὲρ ὧν ἐπικαλούμεθα τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν καὶ προστασίαν, ἐπὶ τοῦ τάφου δὲ τοῦ προσφιλεστάτου ἀνδρὸς σπένδομεν νοερῶς δάκρυ θερμόν.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑ ΤΑ ΕΛΛ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ
ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Γίνεται γνωστὸν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κοινὸν τῆς Νήσου ἡμῶν ὅτι τὰ εἰσιτήρια τῶν παλαιῶν μαθητῶν τοῦ Π. Γυμνασίου καὶ τῶν δύο Διδασκαλείων θὰ προπληρώνωνται κατὰ τὴν ἐγγραφὴν αὐτῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ σχολ. ἔτους, ὡς διετιμήθησαν ταῦτα, πρὸς ἀποφυγὴν τῶν ἐν τῷ παρελθόντι ἀνωμαλιῶν περὶ τὴν εἴσπραξιν, αἵτινες διετάραττον τὴν ὁμαλὴν λειτουργίαν τῶν ἐκπαιδευτηρίων τούτων ἐπὶ ζημίᾳ τῶν μαθητῶν.

Διὰ τὴν Ἐμπορ. Σχολὴν θὰ ἰσχύωσι καὶ θὰ ἐφαρμόζωνται ἀκριβῶς τὰ ἐν τῷ κανονισμῷ αὐτῆς διαλαμβανόμενα.

Ὡς μαθητικὴ στολὴ παραμένει ἡ καθιερωμένη τοιαύτη θερινὴ καὶ χειμερινὴ καὶ πᾶς μαθητὴς ὀφείλει νὰ φέρῃ αὐτὴν ἅμα τῇ ἐνάρξει τῶν τακτικῶν μαθημάτων, οὐδεμίαν δὲ ἄλλην δύναται νὰ φέρῃ ἐνδυμασίαν δι' ὅλου τοῦ σχολ. ἔτους ἐπὶ ποινῇ καταστροφῆς ταύτης.

(Ἐκ τῆς ἐπιτροπείας.)

* *

Γίνεται γνωστὸν πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Κοινὸν Λευκωσίας καὶ τῆς Νήσου ἁπάσης ὅτι τὰ Ἐκπαιδευτήρια τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος πάντα τῆς τε κατωτέρας καὶ τῆς μέσης Παιδείας ἤτοι Νηπιαγωγεῖα, Παρθεναγωγεῖα, Ἀστικαὶ Σχολαί, Ἐμπορικὴ Σχολή, Γυμνάσιον, ἀμφότερα τὰ Διδασκαλεῖα ἄρχονται τῶν ἐγγραφῶν καὶ τῆς λειτουργίας αὐτῶν τῇ 10ῃ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου (π. ἡ.), σύναμα δὲ τῶν κατατακτηρίων ἐξετάσεων καὶ ἐπανεξετάσεων κατὰ πρόγραμμα ἐν καιρῷ δημοσιευθησόμενον.

Λευκωσίᾳ, 8 Αὐγούστου 1914.

(Ἐκ τῆς Ἐπιτροπείας.)

ΓΕΩΡΓΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Κλαδεύματα Χαρουποδένδρων.

Ἀπὸ πρώτης προσεχοῦς Σεπτεμβρίου χορηγοῦνται εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας χαρουποδένδρων ὑπὸ τοῦ Γεωργικοῦ Τμήματος κλαδευταὶ ὑπὸ τοὺς ἑξῆς ὅρους:

α) Οἱ ἰδιοκτῆται ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν πρόσληψιν ἴσου ἀριθμοῦ ἐργατῶν πρὸς τοὺς ὑπὸ τοῦ Γεωργικοῦ Τμήματος χορηγουμένας κλαδευτὰς καὶ τοῦτο ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα.

β) Μετὰ τὸ πέρας τῆς πρώτης ἑβδομάδος οἱ ἰδιοκτῆται ὑποχρεοῦνται εἰς τὸν διπλασιασμὸν τῶν ὑπ' αὐτῶν χορηγουμένων ἐργατῶν.

γ) Πέραν τῆς δευτέρας ἑβδομάδος οἱ ἰδιοκτῆται ὑποχρεοῦνται νὰ χορηγῶσι τριπλάσιον ἀριθμὸν ἐργατῶν.

δ) Οἱ ἰδιοκτῆται ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν ἔγκαιρον προμήθειαν καὶ ἐπιδιόρθωσιν ὅλων τῶν ἀναγκαιούντων ἐργαλείων ἵνα μὴ προσκόπτῃ τὸ ἔργον τῶν κλαδευτῶν.

ε) Ἐπίσης οἱ ἰδιοκτῆται ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν παροχὴν οἰκήματος καὶ πάσης δυνατῆς εὐκολίας εἰς τοὺς κλαδευτάς.

στ) Ἐν τέλει καθίσταται γνωστὸν ὅτι οἱ κλαδευταὶ θὰ μεταβαίνωσι κατὰ προτίμησιν εἰς ἐκείνους τῶν ἰδιοκτητῶν οἵτινες θὰ παρέχον τὰ μέσα τῆς μεταβάσεως τῶν κλαδευτῶν εἰς τὰς ἰδιοκτησίας των.

22. 8. 1914.

ΤΑ ἄριστα Ἑλληνικὰ Τσιμέντα «Τιτὰν» πωλοῦνται παρὰ τῷ κ. Κώστα Χριστοδούλου ἐν Λευκωσίᾳ.

Σ. Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΜΒ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΚΑΙ ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΚΟΛΛΕΓΙΟΥ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΥΡΓΩΝ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Ἄρτι ἐπανελθὼν ἐξ Εὐρώπης δέχεται καθ' ἑκάστην ἐν τῇ ἄνωθεν τοῦ Θεάτρου οἰκίᾳ του, διὰ Χειρουργικά, Παθολογικὰ καὶ Γυναικολογικὰ νοσήματα.

Τοὺς πτωχοὺς ἑκάστην Δευτέραν καὶ Τετάρτην ἀπὸ τῆς 9-12 π. μ. δωρεάν,

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ & ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
«ΑΙ ΜΟΥΣΑΙ»
Γ. Χ. ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ μου εὑρίσκονται ἅπασαι αἱ συμφώνως τῷ νέῳ προγράμματι γενόμεναι ἐκδόσεις ἤτοι:

Ἀλφαβητάρ. Α' Χ. Παπαδοπούλου
» Β' » »
» Α' Μ. Ζησίμου
Ἀναγνωσματ. Β' τάξεως Μ. Ζησίμου
» Γ' καὶ Δ' τάξ. τῇ συνεργασίᾳ πολλῶν διδασκάλων.
Ἀναγνωσματ. Ε' καὶ ΣΤ' τάξ. τῇ συνεργασίᾳ πολλῶν διδασκάλων.
Ἑλλην. Ἱστορία Γ', Δ', Ε' καὶ ΣΤ. Π. Τσικκίνη.
Φυσ. Ἱστορία Γ' καὶ Δ' Π. Τσικκίνη.
Γραμματικὴ Γ' καὶ Δ', Ε' καὶ ΣΤ' Χ. Παπαδοπούλου.
Γεωμετρία Χ. Λουκαΐδου.

Ἱεραὶ Ἱστορίαι, Ἰχνογραφίαι Κούμα κλπ. ἅπαντα συμφώνως τῷ νέῳ προγράμματι.

Ἐπίσης ἀναμένονται ἂν αἱ περιστάσεις ἐπιτρέψουν τὰ βιβλία τοῦ Κράτους.

Πλουσία δὲ συλλογὴ γραφικῆς ὕλης, ἀβάκια, κονδύλια, χάρτης, πένναι, τετράδια κ.λ.π.

Ταχύτης καὶ εἰλικρίνεια περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγγελιῶν.

Οἱ ζητοῦντες πληροφορίας θὰ λαμβάνωσι αὐθημερὸν ἀπάντησιν.

Μεθ' ὑπολήψεως

Γεώργ. Χ. Ὑψηλάντης.

Ι. Ν. ΙΩΝΙΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ
ΟΔΟΣ ΘΕΑΤΡΟΥ.—ΟΙΚΙΑ Σ. ΚΟΥΛΕΡΜΟΥ

Ἄρτι ἐγκατασταθεὶς ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπισκέψεις κατ' οἶκον, ἀπὸ τῆς 8ης-12ης πρωϊνῆς καὶ ἀπὸ 3-6ης ἀπογευματινῆς.

Καθ' ἑκάστην Παρασκευὴν γίνονται πρὸς ἐπίσκεψιν δεκτοὶ δωρεὰν οἱ ἄποροι ἀπὸ τῆς 10 π.μ. μέχρι τῆς μεσημβρίας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἡ κατὰ τὸν ἅγ. Κασιανὸν οἰκία τῆς Κας Καλλιόπης Κ. Αἰμιλιανίδου, κειμένη παραπλεύρως τῆς οἰκίας τοῦ κ. Γ. Ἰωαννίδου ἐπόπτου τῆς Παιδείας.

Περιέχει τρία δωμάτια ἰσόγαια καὶ δύο ἀνώγεα μετὰ ἡλιακοῦ, ταράτζας, κουζίνας κλπ. χρειωδῶν κῆπον, ὕδωρ λουτρῶνα καὶ ἡλιακόν.

Πληροφορίαι παρὰ τῇ ἰδιοκτητρίᾳ.

ΤΑ Ἑλληνικὰ Χημικὰ λιπάσματα μάρκας πετεινοῦ μόνος ὁ κ. Κώστας Χριστοδούλου πωλεῖ ἐν Λευκωσίᾳ. Ἀποθῆκαι παρὰ τῷ ἰδίῳ καὶ παρὰ τῷ κ. Χριστοδούλῳ χ' Σολωμοῦ πογιατζῇ πύλην Πάφου.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΑΓΟΡΑ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Σῖτος	τὸ κοιλὸν γρ.	38 — 42
Κριθὴ	» »	13 15
Βρόμη	» »	12 — 13
Ὄροβος	» ».	36 — 37
Ἄνισον	ἡ ὀκᾶ »	6 1)2
Λινόσπορος	» »	3
Κουκκία ξηρὰ	» γρ.	2
Σταφ. μαῦραι	» »	2
» βρασταὶ	» »	2
Γεώμηλα γαλ.	» »	40 — 50
Κρόμμυα	» »	25 30 40
Ἔλαια ἐντ.	ἡ λίτρ. γρ.	28 —30
Βάμβαξ	» »	30 31
Οἶνοι	τὸ γομάρι »	120 - 160
Κουμανδαρία	»	200 -250
Ῥακὴ σοῦμα 20 β.	ἡ ὀκᾶ	3 1[2

ΑΠΟΙΚΙΑΚΑ

Ὄρυζα	ὁ σάκκος γρ.	264
Σάκχαρον	»	409
Σάπων ἑλλην.	ἡ ὀκᾶ	9
Πετρέλ. ῥωσ.	τὸ κιβ.	82
Κοφὲς	ἡ ὀκᾶ γρ.	15—17
Μακαρόνια ἐντόπια	ἡ ὀκᾶ	5
Φιδέδες ἐντόπιοι	» »	6 1)2

Ο ΠΑΝΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Διὰ τοῦ Πρακτορείου «Ρέουτερ».

ΓΕΡΜΑΝΟΒΕΛΓΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

16)29 —Τὸ γραφεῖον τοῦ τύπου ἀνακοινοῖ ὅτι οἱ Βέλγαι τὴν Τρίτην ἀπέκρουσαν τὰ Γερμανικὰ στρατιωτικὰ σώματα, ἅτινα ὑπεχώρησαν ἐν ἀταξίᾳ εἰς τὴν Λουβαίν.

Γερμανικὴ δύναμις ἐν Λουβαὶν ἐπυροβόλησε καὶ κατετρόπωσε Γερμανικὸν στράτευμα ἐκλαβοῦσα αὐτὸ ὡς Βελγικόν· τότε, ἵνα καλύψωσι τὸ λάθος των οἱ Γερμανοὶ προσεποιήθησαν ὅτι οἱ κάτοικοι εἶχον πυροβολήσει.

Λονδῖνον 17)30 Αὐγ. Ἐξ Ἀμβέρσης ἀγγέλλεται ἐπισήμως ὅτι ἡ ἀποχώρησις τῶν Γερμανικῶν στρατευμάτων καθίσταται ἰσχυρῶς ἀντιληπτὴ ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ τῆς Ἀμβέρσης. Μέρος τῆς Λιμπούργης ἔχει ἤδη καθαρισθῇ.

Ἐξ Ἀμβέρσης ἀγγέλλεται ὅτι ψὲς 160 ἁμαξοστοιχίαι πλήρεις Γερμανικῶν στρατευμάτων διῆλθον διὰ Βελγίου ἀπὸ νοτιοδυτικῶν πρὸς τὰ βορειοανατολικὰ μεταφέρουσα ἓν στρατιωτικὸν σῶμα μετὰ πλήρων ἀποσκευῶν. Τοῦτο προδήλως ὀφείλεται εἰς τὴν ταχεῖαν προέλασιν τῆς Ρωσσίας. Ἐπίσης ἡ ἐν Βρυξέλλαις Γερμανικὴ δύναμις ἠλαττώθη εἰς τὸ κατώτατον ὅριον.

20)2.—Πᾶσαι αἱ ἐνδείξεις καταδεικνύουσι τὴν ἀπόφασιν ἣν ἔλαβον οἱ Γερμανοὶ νὰ βομβαρδίσωσι τὴν Ἀμβέρσην. ἐκτεταμένη κίνησις λέγεται ὅτι λαμβάνει χώραν ἐν Λιέρ, βορειανατολικῶς τῆς Μαλίνες, ἐν ᾧ ἕτερα σώματα κινοῦνται πρὸς τὴν Τερμόνδ καὶ Ἅγιον Νικόλαον ἐκ τῶν Βρυξελλῶν.

Τέσσαρες πλουσιώτατοι ἄνθρωποι τοῦ Βελγίου ἠγγυήθησαν τὴν ἐπὶ τῶν Βρυξελλῶν ἐπιβληθεῖσαν πολεμικὴν εἰσφοράν· οἱ Γερμανοὶ ἐγκατέλιπον τὸ Ἀερσχότ.

21)3.—Ζεππελὶν καὶ πάλιν ἐνεφανίσθη ὑπεράνω τῆς Ἀμβέρσης, πλὴν κατ' αὐτοῦ ἐρρίφθη ἰσχυρὰ ὁμοβροντία κανονιοβολισμῶν· λεπτομέρειαι ἐλλείπουν.

ΑΓΓΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

16)29.— Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου ἀναγγέλλει σήμερον, ὅτι ἐκ συνεννοήσεως ἐνέργεια ποιᾶς τινος συνεπείας ἐπεχειρήθη κατὰ τῶν Γερμανῶν εἰς Ἑλιγολάνδην. Ἰσχυραὶ δυνάμεις ἀντιτορπιλλικῶν ὑποστηριζόμεναι ὑπὸ ἐλαφρῶν καταδρομικῶν, καταδρομικῶν μάχης καὶ ὑποβρυχίων ἀνέκοψε καὶ προσέβαλε Γερμανικὰ ἀντιτορπιλλικὰ καὶ καταδρομικὰ φρουροῦντα τὰς παραλιακὰς προσπελάσεις.

Ἡ δρᾶσις ὑπῆρξεν εὐτυχὴς καὶ καρποφόρος. Τὰ ἀντιτορπιλλικὰ ἐπολέμησαν βαρέως κατὰ ἀντιτορπιλλικῶν. Ὅλα τὰ Βρεττανικὰ πλοῖα ἐπέστρεψαν ἐν καλῇ καταστάσει, δύο Γερμανικῶν ἀντιτορπιλλικῶν βυθισθέντων καὶ πολλῶν βλαβέντων.

Καταδρομικὰ ἐπολέμησαν κατὰ καταδρομικῶν. Ἡ πρώτη μοῖρα τῶν καταδρομικῶν ἐβύθισε τὸ καταδρομικὸν «Μάϊνδζ». Ἡ πρώτη μοῖρα τῶν καταδρομικῶν μάχης, ἐβύθισε τὸ καταδρομικὸν τύπου «Κὸλν», ἕτερον δὲ ἐξηφανίσθη ἐν τῇ ὁμίχλῃ σφοδρῶς πυρπολούμενον καὶ βυθιζόμενον. Τὰ Βρεττανικὰ καταδρομικὰ «Ἀμέθυστος» καὶ «Λαέρτης» ἐβλάβησαν. Αἱ Βρεττανικαὶ ἀπώλειαι δὲν εἶνε βαρεῖαι.

Ὁ Βρεττανικὸς στόλος ἐβύθισε πλησίον τῆς Ἑλγολάνδης τρία Γερμανικὰ καταδρομικὰ καὶ δύο ἀντιτορπιλλικά. Οὐδὲν Βρεττανικὸν πλοῖον ἐβυθίσθη.

Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου ἀνακοινοῖ, ὅτι οἱ ἐν τῇ ἐπιδεξίως χειρισθείσῃ ταύτῃ ναυτικῇ ἐνεργείᾳ ἐνδιαφερόμενοι ἀξιωματικοὶ ἦσαν οἱ Ἀντιναύαρχοι Βήητυ, Μούουρ καὶ Χρίστιαν, καὶ οἱ στόλαρχοι Κήης, Τύρχουϊτ, καὶ Γούδηναφ

17)30.— Γερμανοὶ ἐπιζήσαντες τῆς ναυμαχίας τῆς Ἑλγολάνδης ἀφίκοντο εἰς Χάρουϊτς. Οὗτοι ὁμολογοῦσι τὴν τῶν Βρεττανικῶν τηλεβόλων τρομερὰν ἀκρίβειαν καὶ δύναμιν. Πλεῖστοι τῶν ἀνδρῶν τοῦ καταστρώματος τῶν Γερμανικῶν πολεμικῶν πλοίων κατεστράφησαν.

Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου ἀνακοινοῖ ὅτι αἱ κατὰ τὴν ναυμαχίαν Βρεττανικαὶ ἀπώλειαι εἶνε εἴκοσιν ἐννέα φονευμένοι συμπεριλαμβανομένων δύο ὑποπλοιάρχων καὶ τριάκοντα πέντε πληγωμένοι.

ΓΑΛΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Ἀγγλικὴ ἐκστρατεία.

16)29—Ἀνακοίνωσις ἐκ Παρισίων λέγει ὅτι «ἡ θέσις τοῦ μετώπου μας ἀπὸ Σόμμης μέχρι Βοσγίων εἶνε ἡ αὐτὴ ὡς χθές. Αἱ γερμανικαὶ δυνάμεις φαίνονται ὅτι ἐχαλάρωσαν τὴν πορείαν των».

Λέγεται ἐν Παρισίοις ὅτι ἡ μάχη, ἥτις ἤρξατο εἰς τὰ βόρεια τοῦ Χίρσον, μεταξὺ Κυμπραὶ καὶ Μεζιέρης, φαίνεται καταπαύουσα. Ταξειδιῶται ἀναφέρουσιν ὅτι οἱ Γερμανοὶ ἀπεκρούσθησαν, ὑποχωρήσαντες πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Σηνάϋ.

18)31.—Τὸ Γραφεῖον τοῦ τύπου ἀγγέλλει ὅτι ὁ Κίτσενερ ἐξέδωκε δήλωσιν περιγράφουσαν τὴν Βρεττανικὴν μερίδα ἐν τῇ τετραημέρῳ μάχῃ τῇ ἀρξαμένῃ τὴν 23ην Αὐγούστου. Διαρκείᾳ τῆς περιόδου ταύτης οἱ σύμμαχοι ἀπησχολήθησαν εἰς τὸ νὰ ἀνθίστανται καὶ ἀναχαιτίζωσι τὴν Γερμανικὴν προέλασιν καὶ ἀποσύρωνται εἰς νέας γραμμὰς ἀμύνης. Ἡ μάχη ἤρξατο εἰς Μὸνς ἐβιάσθη τὴν Κυριακήν. Ἡ Γερμανικὴ ἐπίθεσις ἐπιμόνως ἐπιέσθη καὶ καὶ ἐπανελήφθη ἀλλὰ τελείως ἀνεχαιτίσθη ὑπὸ τοῦ Βρεττανικοῦ μετώπου.

Τὴν Δευτέραν οἱ Γερμανοὶ ἐποιήσαντο ἐρρωμένους ἀγῶνας μετὰ ὑπερτέρων δυνάμεων ἵνα ἐμποδίσωσι τὴν ἀσφαλῆ ὑποχώρησιν τῶν Βρεττανικῶν στρατευμάτων καὶ ἐνσφηνώσωσιν αὐτὰ εἰς τὸ φρούριον τῆς Μωπώζ. Τοῦτο ἐματαιώθη.

Αἱ κατὰ τὸ διήμερον ἀπώλειαι τοῦ ἐχθροῦ κατὰ πολὺ ὑπερτεροῦσι τὰς ἡμετέρας. Ἡ Βρεττανικὴ ὑποχώρησις ἐξηκολούθησε καὶ τὴν 25 μετὰ συνεχοῦς μάχης, καίτοι οὐχὶ εἰς τὴν κλίμακα τῶν δύο προηγουμένων ἡμερῶν.

Μέχρι τῆς νυκτὸς τῆς 25ης τὰ Βρεττανικὰ στρατεύματα κατέλαβον τὴν γραμμὴν Καμπραὶ-Λεκατὼ—Λανδρεσὶ μὲ σκοπὸν ὅπως ἀναλάβωσι τὴν ὑποχώρησιν τὴν αὐγὴν τῆς 25ης, ἀλλὰ πέντε Γερμανικὰ στρατιωτικὰ σώματα ἐπετέθησαν μαχόμενα τόσῳ πλησίον καὶ ἀγρίως ὥστε κατέστη ἀδύνατον νὰ διεξαχθῇ ἡ ὑποχώρησις εἰμὴ τῇ μεταμεσημβρίᾳ. Ἡ μάχη αὕτη ὑπῆρξε σφοδροτάτη καὶ ἀπεγνωσμένη. Τὰ στρατεύματα ἀπηλλάχθησαν θαυμασίως ὑπὸ τὸ βαρύτατον πῦρ τοῦ πυροβολικοῦ.

Ἀπὸ τῆς 26ης τὰ Βρεττανικὰ στρατεύματα δὲν ἠνοχλήθησαν.

Ἡσύχασαν καὶ ἀνεπλήρωσαν τοὺς ἐξοπλισμούς των. Μετὰ ἀγῶνας ἐνδόξου κατορθώματος εἶνε ἕτοιμα διὰ τὴν ἑπομένην μεγάλην σύγκρουσιν μὲ ἀτρόμητον πνεῦμα.

Σήμερον οἱ Γάλλοι ὑπέστησαν τὴν ὁρμὴν ἐπιθέσεως ἥτις ἀπεκρούσθη. Τὴν 28ην μία Ταξιαρχία Βρεττανικοῦ ἱππικοῦ ὑπὸ τοῦ Τσέτγουδ ἐπολέμησε λαμπρὰν μάχην κατὰ Γερμανικοῦ ἱππικοῦ.

Ἡ ἡμετέρα, ὡς καὶ ἡ τῶν συμμάχων, στρατηγικὴ θέσις εἶνε ἐν τῷ σημείῳ καθ' ὃ δύναται νὰ πορίσῃ ἡμῖν ἀποφασιστικὴν τὴν νίκην ἥτις ἔσται θανατηφόρος εἰς τὸν ἐχθρόν.

Ἐξακολούθησις τῆς Ἀγγλογαλλικῆς ἀντιστάσεως ἥτις δύναται νὰ τηρήσῃ εἰς στενωτάτην πίεσιν τὰ ἄριστα τοῦ ἐχθροῦ στρατεύματα, δύναται παρατεινομένη, νὰ ἀγάγῃ εἰς ἓν μόνον ἀποτέλεσμα.

Ὁ Κίτσενερ ἀνακοινοῖ ὅτι αἱ Βρεττανικαὶ ἀπώλειαι ἀπὸ τῆς 23 Αὐγούστου μέχρι τῆς 26 ἦσαν 5—6 χιλ., αἱ δὲ Γερμανικαὶ ἀπείρως μεγαλείτεραι.

Ὁ Ἄγγλος ὑπουργὸς τῶν Ἀποικιῶν ἀνακοινοῖ ὅτι ἡ Ἀπία, τῆς Γερμανικῆς ἀποικίας Σαμόε, παρεδόθη εἰς ἐκστρατευτικὴν δύναμιν σταλεῖσαν ὑπὸ τοῦ κυβερνήτου τῆς Νέας Ζηλανδίας, τὸ Σάββατον.

Ἐπίσημος ἀνακοίνωσις περὶ τῆς παρὰ τὴν Ἑλγολάνδην ναυμαχίας ἀναφέρει ὅτι μικρὰ καταδρομικὰ καὶ ἀντιτορπιλλικὰ προσέβαλον εὐτόλμως τοὺς Γερμανούς. Βρετανικά τινα πλοῖα ἐβλάβησαν ἀλλ' ἡ ἀνωτέρα ποιότης τῆς πυρίτιδος καὶ ἡ ἀτομικὴ δύναμις τῶν Βρετανῶν ὑπερίσχυσαν τῶν πληρωμάτων, τῶν πέντε Γερμανικῶν πλοίων, ἅτινα ἐβυθίσθησαν, αἱ ἀπώλειαι ἀνέρχονται εἰς 1200 ἄνδρας ἐξ ὧν οἱ 900 ἐχάθησαν.

Ἡ δήλωσις τοῦ Κίτσενερ τελείως διεσκέδασε τὰς σταθερῶς αὐξούσας ἀνησυχητικὰς φήμας ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἐν Γαλλίᾳ κατάστασιν. Οἱ σύμμαχοι νῦν κατέχουσι τὴν γραμμὴν τὴν ἐκτεινομένην ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν τῆς Σόμμης πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν κατὰ μῆκος τοῦ ποταμοῦ τοῦ διερχομένου τὰ φρούρια τῆς Λαφέρης=Λὰν πρὸς ἀνατολάς, πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Μεζιέρης. Ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» ἐξ Ἀμιὲν λέγει ὅτι ἡ τῶν συμμάχων νέα γραμμὴ εἶνε ἀπείρως ἰσχυροτέρα πάσης ἄλλης ἣν οὗτοι ἔσχον πρότερον, ἐν ᾧ ἡ δυσαναλογία τῶν ἀριθμῶν ἠλαττώθη· λέγεται ὅτι μάχη ἐξακολουθεῖ εἰς Βαπὼμ 25 μίλια ἀπὸ τῆς Ἀμιέν.

Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου ἀνακοινοῖ ὅτι τὸ Ἀγγλικὸν Ναυαρχεῖον ἐνέκρινεν ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις τὰ ὑπὸ τοῦ Μίλν (Ἄγγλου Ναυάρχου τῆς Μεσογείου) ληφθέντα μέτρα καὶ τὰς γενομένας διευθετήσεις ἀναφορικῶς πρὸς τὸ «Γκαῖβεν» καὶ «Πρεσλάου».

19)1 Σεπτεμβρίου.—Ἀνακοίνωσις ἐκ Παρισίων συγκεφαλαιοῦσα τὴν ὅλην κατάστασιν λέγει: «Πρὸς τὰ δεξιὰ μετὰ μερικὰς ἀνακοπάς, ἀνελάβομεν ἐπιθετικὴν στάσιν, ὁ δὲ ἐχθρὸς ὑποχωρεῖ πρὸ ἡμῶν· εἰς τὸ κέντρον εἴχομεν ἐναλλασσομένην ἐπιτυχίαν καὶ ἀναχαιτίσεις, ἀλλὰ γενικὴ μάχη πάλιν ἐξακολουθεῖ· τὸ ἠθικὸν τῶν συμμαχικῶν στρατευμάτων ἐξακολουθεῖ νὰ ἦνε καθ' ὑπερβολὴν καλὸν μεθ' ὅλας τὰς ἀπωλείας, αἵτινες καὶ ἀνεπληρώθησαν. Τὰ Γαλλικὰ στρατεύματα ἀνέλαβον τὴν ἐπίθεσιν πρὸ δύο ἡμερῶν εἰς τὰ Βόσγια καὶ Λωραίνην· ἡ ἐπίθεσις αὕτη ἐξηκολούθει νὰ χωρῇ πρὸς τὰ πρόσω καίτοι βραδέως· πᾶσα θέσις καταλαμβανομένη, ἀμέσως ἐνισχύεται, καὶ ἐν τούτῳ πρέπει νὰ ἐξηγηθῇ ἡ βραδύτης τῆς προελάσεώς μας, ἣν ἐν τούτοις νέαι ἐπιτόπιοι ἐπιτυχίαι χαρακτηρίζουσιν ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν· τὰ στρατεύματά μας ἐνεργοῦντα εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Σπίγκουρτ, Λογκουϊγὶ ἀνεχαίτισαν τὸ στράτευμα τοῦ Διαδόχου ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Νωσσατὼ καὶ Πολισώλ, ἀλλ' ἀφ' ἑτέρου τινὰ τῶν στρατευμάτων μας ἀνεχαιτίσθησαν ἐν μέρει, τοῦθ' ὅπερ καὶ ἠνάγκασεν αὐτὰ νὰ ὑποχωρήσωσι εἰς τὸ Γκιζέ.

Κατὰ τὰς τελευταίας ὀλίγας ἡμέρας ὁ ἐχθρὸς προσεπάθει εἰς ἀξιοσημειώτους ἀριθμοὺς νὰ διαβῇ τὸν Μώσαν ἀλλὰ δι' ἐρρωμένης ἀντεπιθέσεως ἀπεκρούσθη πρὸς τὰ ὀπίσω μετὰ βαρυτάτων ἀπωλειῶν· ἐντούτοις νέαι Γερμανικαὶ δυνάμεις προήλασαν διὰ τοῦ Ροκρουά· γενικὴ συμπλοκὴ λαμβάνει χώραν εἰς τὴν ἐπαρχίαν ταύτην ἀλλ' ἐπὶ τοῦ παρόντος εἶνε ἀδύνατον νὰ προΐδῃ τις τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα.

Ἡ ἀνακοίνωσις ἐν τέλει ἀναφέρει τὴν ὀπισθοχώρησιν τῶν συμμαχικῶν στρατευμάτων ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς γραμμ τοῦ Δινὰντ—Σιαρλερουὰ—Μὸνς ὡς ἐκ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ Μὸνς ὑπὸ τῶν Γερμανῶν πλησίον τοῦ Ζιβέτ, καὶ τὴν νέαν ὑποχωρητικὴν κίνησιν πρὸς τὴν δεξιὰν Γερμανικὴν πτέρυγα ὅπου οἱ ἀντίπαλοι συνεκέντρωσαν ἄριστον στρατιωτικὸν σῶμα.

20)2.—Γερμανικὸν ἀεροπλάνον ἐνεφανίσθη ὑπεράνω τῶν Παρισίων καὶ ἔρριψε βόμβαν παρὰ τὸν σταθμὸν Ἁγ. Λαζάρου καὶ ἑτέραν παρὰ τὴν Ὄπεραν· κανονιοβολισμοὶ ἐρρίφθησαν ἐκ πυροβόλων ἐκ τῶν στεγῶν κατὰ τοῦ ἀεροπλάνου, ὅπερ ἐξηφανίσθη διευθυνθὲν βορειανατολικῶς.

20)2.—Ἀνακοίνωσις ἐκ Παρισίων λέγει ὅτι ἡ γενικὴ κατάστασις οὐδεμίαν ὑπέστη μεταβολήν· πιστεύεται ὅτι αἱ Γερμανικαὶ πτέρυγες προεχώρησαν ὀλίγον πρὸς τὴν ἀριστερὰν Γαλλικὴ πτέρυγα, ἐνῷ ἀφ' ἑτέρου οἱ Γάλλοι ἔσχον νέας ἐπιτυχίας ἐν Λωραίνῃ.

Ἐπίσημος ἐκ Παρισίων ἀνακοίνωσις λέγει ὅτι πρὸς τὴν ἀριστερὰν συμμαχικὴν πτέρυγα σειρὰ διαφόρων περιστατικῶν ηὐνόησε τοὺς Γερμανοὺς καὶ μεθ' ὅλας τὰς ἐπιτυχεῖς ἀντεπιθέσεις αἱ Ἀγγλογαλλικαὶ δυνάμεις ἐδέησε νὰ ὑποχωρήσωσι· οὐδαμοῦ τὰ στρατεύματά μας διεσπάσθησαν· τὸ ἠθικὸν εἶνε ἐξαίρετον· αἱ ἀπώλειαι ἀνεπληρώθησαν.

Ἡ ἐν Λονδίνῳ Γαλλικὴ πρεσβεία ἀνακοινοῖ ὅτι τὸ ἔργον τῆς ἀποκαταστάσεως τοῦ ὠχυρωμένου στρατοπέδου τῶν Παρισίων εἰς κατάστασιν ἀμύνης συνεπληρώθη.

19)1.—Ἡ ἀξιοσημείωτος ἐπιτυχία τῶν Γάλλων ἐν Γκουῒζ ἐπιβεβαιοῦται.

Τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων λέγουσιν ὅτι οἱ Γερμανοὶ προήλασαν εἰς μικρὰν ἐπὶ πλέον ἀπόστασιν πρὸς τὴν Σόμην· ἡ ἀριστερὰ πτέρυξ τῶν συμμαχικῶν στρατευμάτων εἶτα ἔλαβεν ἐπιθετικὴν στάσιν, ἡ δὲ δυτικὴ πτέρυξ τῶν Γάλλων ἀντέταξεν ἐρρωμένην ἐπιτυχῆ ἀντίστασιν.

21)3 Σ)βρίου.—Ἐπίσημος Γαλλικὴ δήλωσις λέγει ὅτι ἡ κατάστασις εἰς τὰ Βόσγια καὶ Λωραίνην οὐδεμίαν ὑπέστη μεταβολήν.

Ἐπίσημος ἐκ Παρισίων ἀνακοίνωσις τῆς Δευτέρας διεξερχομένη τὰ μέχρι σήμερον γεγονότα, νέαν εἴδησιν λέγει τὴν ἑξῆς: Ἐνικήσαμεν τὸ στράτευμα τοῦ Διαδόχου εἰς τὰς περιοχὰς τοῦ Σπίγκορτ καὶ Λουγκουγιών.

Ἐπίσημος χθὲς ἐκ Παρισίων ἀνακοίνωσις λέγει ὅτι Γερμανικὸν σῶμα ἱππικοῦ ὥδευσε πρὸς τὸ δάσος τῆς Κομπιὲν ἔνθα συνεπλάκη μετὰ τῶν Βρεττανῶν οἵτινες ᾐχμαλώτισαν 10 τηλεβόλα· ἕτερον Γερμανικὸν σῶμα ἱππικοῦ προήλασε πρὸς τὴν γραμμὴν Σουασσῶν καὶ Ὀνεζιλεσιατὼ ὁ ἐχθρὸς οὐδεμίαν ἐπεδείξατο δρᾶσιν εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ρέθελ καὶ Γκουῒζ.

ΡΩΣΣΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

16)29.—Ἐπιβεβαιοῦται, ὅτι οἱ Ρῶσσοι κατέλαβον ἑκατὸν τηλεβόλα εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Πρωσσίαν.

Οἱ Ρῶσσοι ὑπῆρξαν νικηταὶ εἰς τὰς συμπλοκάς, ὁ Ρωμανὼφ τώρα εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν εἴκοσι μιλίων ἀπὸ τῆς Ἔδεμπεργ· τὸ Γερμανικὸν στράτευμα εἰς τὸ μέτωπον τῆς Κένιξβεργκ βαθμηδὸν ἀπεκρούσθη πρὸς τὰ ὀπίσω εἰς τὰ φρούρια.

Ἐπισήμως ἀγγέλλεται, ὅτι οἱ Ρῶσσοι κατέλαβον τὴν σπουδαίαν πόλιν Ἀλλεστάϊν, ἀφοῦ ἀπέκρουσαν τὰ Γερμανικὰ στρατεύματα ἅτινα ἔσχον ἐνισχύσεις.

Ἐπισήμως ἀγγέλλεται, ὅτι οἱ Ρῶσσοι τελείως ἐπολιόρκησαν τὴν Καινιξβέργην.

17)30. — Ἀερόπορον Ζέππελιν ἐβομβάρδισε τὸν ἐν τῇ Πολωνίᾳ σταθμὸν Μλάβας. Οἱ Ρῶσσοι ἐκτύπησαν τὸ Ζέππελιν καὶ συνέλαβον 8 ἐκ τοῦ πληρώματος, δύο ταχυβόλα καὶ ἐκρηκτικὰς ὕλας.

21)3.—Τὸ Ρωσσικὸν ἐπιτελεῖον ἀνακοινοῖ ὅτι οἱ Γερμανοὶ ἐν τῇ Ἀνατ. Πρωσσίᾳ αἰφνιδίως ἐνισχυθέντες ἠνάγκασαν τοὺς Ρώσσους νὰ ὑποχωρήσωσι· ἡ συμπλοκὴ ἦτο καθαρῶς τοπική, τὸ δὲ ἀποτέλεσμα ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι οἱ Ρῶσσοι κατελήφθησαν ὑπὸ ὑπερτέρων ἀριθμῶν καὶ εἰς τὸ ὅτι ἔφθασαν τὰ Γερμανικὰ πολιορκητικὰ τηλεβόλα. Αἱ Ρωσσικαὶ ἐνισχύσεις ὅμως ἔφθασαν.

ΑΥΣΤΡΟΡΡΩΣΣΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

16)29.—Ἐν Γαλικίᾳ ἡ προέλασις ἐξακολουθεῖ· ἓν Αὐστριακὸν σύνταγμα ἀπεδεκατίσθη.

Λονδῖνον 17)30.—Ἡ Ρωσσικὴ ἐπιθετικὴ στάσις ἐξακολουθεῖ καθ' ὅλον τὸ μέτωπον.

Αἱ Ρωσσικαὶ ἐπιτυχίαι εἶνε ἰδίᾳ λαμπραὶ πλησίον τῆς Λέμπεργ ἔνθα συνελήφθησαν 4000 Αὐστριακοὶ αἰχμάλωτοι μετὰ 13 τηλεβόλων.

Ἐπίσης δὲ περιεκυκλώθησαν ὁλόκληρα Οὐγγρικὰ συντάγματα ἅτινα καὶ παρεδόθησαν.

18)31.—Ρωσσικὴ ἐπίσημος ἔκθεσις λέγει ὅτι νέα Γερμανικὰ στρατεύματα ἐνεφανίσθησαν εἰς τὴν μεθόριον ἀναλαβόντα ἐπιθετικὴν στάσιν εἰς τινα μέρη. Μάχη ἐξακολουθεῖ καθ' ὅλον τὸ Αὐστριακὸν μέτωπον. Οἱ Ρῶσσοι ἀνέλαβον τὴν ἐπίθεσιν νοτίως τοῦ Λούβλιν βαδίζοντες ἐπὶ χώρας κεκαλυμμένης ὑπὸ Αὐστριακῶν πτωμάτων.

Μερικὰ στρατεύματα ἐπολέμουν ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα ἀλλ' αἱ ἐρρωμέναι προσβολαὶ ἦσαν ἀδιάπτωτοι.

Οἱ Ρῶσσοι κατέλαβον πολυάριθμα τηλεβόλα, ταχυβόλα καὶ σταθερῶς βαδίζουσι κατὰ τῆς Λεμβέργης.

20)2 Σεπτεμβρίου.—Ἐπίσημος ἀνακοίνωσις ἐκ Πετρουπόλεως λέγει: Ἔσχομεν περιφανῆ ἐπιτυχίαν εἰς τὴν Κ λαλίπαν, πλησίον τῆς Λεμβέργης, ἥτις ἐθεωρεῖτο ἀπόρθητος· ἐθάψαμεν 4800 Αὐστριακούς, κατελάβομεν μίαν σημαίαν, 32 τηλεβόλα, πολλοὺς αἰχμαλώτους, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ στρατηγοῦ· ἔσχομεν ἐπίσης μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς τὴν ἐπαρχίαν Βαρσοβίας, ἔνθα κατελάβομεν τρία τηλεβόλα, 10 μυδραλιοβόλα καὶ ὑπὲρ τοὺς χιλίους αἰχμαλώτους.

21)3. Ἐκ Πετρουπόλεως ἀνακοίνωσις λέγει ὅτι οἱ Ρῶσσοι ἐνίκησαν τὴν 15ην Αὐστριακὴν μεραρχίαν εἰς τὸ Ζλοέζωβ, ἀνατολικῶς τῆς Λεμβέργης, αἰχμαλωτίσαντες 100 ἀξιωματικούς, 4000 στρατιώτας 20 τηλεβόλα καὶ τὴν σημαίαν τοῦ 65ου Αὐστριακοῦ συντάγματος τοῦ ὁποίου ὁ ἀρχηγὸς ἐφονεύθη.

Ἐπίσημος ἀνακοίνωσις ἐκ Πετρουπόλεως λέγει ὅτι ἡ μάχη ἥτις ἐλάμβανε χώραν εἰς περιοχὴν ἀπέχουσαν 10 μίλια ἀπὸ τῆς Λεμβέργης ἔλαβε πέρας χθές, κατὰ ταύτην δὲ οἱ Ρῶσσοι ἐνίκησαν τρία Αὐστριακὰ σώματα, κατέλαβον 150 τηλεβόλα καὶ ἐπήνεγκον εἰς τὸν ἐχθρὸν τεραστίας ἀπωλείας.

ΑΥΣΤΡΟΣΕΡΒΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Διὰ τοῦ Ἑλλην. Πρακτορείου

Ἀθῆναι 14)27 Αὐγούστου.

Ἀγγέλλεται μεγάλη Σερβικὴ νίκη ἐπὶ τοῦ Δρίνου. Αἱ Αὐστριακαὶ ἀπώλειαι ἀνέρχονται εἰς 12 χιλιάδας φονευμένους, 20 χιλ. πληγωμένους καὶ 10 χιλιάδας αἰχμαλώτους καὶ εἰς πολλὰ τηλεβόλα.

ΙΑΠΩΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

21)3 Σβρίου.- Ἡ Ἰαπωνία κατέλαβε ἑπτὰ νήσους ἐν Κιάο-Τσιάο μέχρι τοῦ νῦν ἔχουσιν ἁλιευθῇ 1000 τορπίλλαι.

* * *

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩι

Τῆς πρώτης συνεδριάσεως τῶν πληρεξουσίων συγκροτηθείσης ἐν τῇ τουρκικῇ Πρεσβείᾳ, ἡ δευτέρα συνεδρίασις ὁρισθεῖσα δι' αὔριον θὰ γείνῃ εἰς τὴν Ἑλληνικήν.

Τὰ συνεχῶς γραφόμενα ὡς πρὸς τὰς λεπτομερείας τῶν γενομένων συζητήσεων πρέπει νὰ θεωροῦνται ἀνακριβῆ, ἐφ' ὅσον οὐδὲν αὐθεντικῶς γίνεται γνωστόν.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἑλληνικῆς ἀποστολῆς κ. Ζαΐμης εἰς δηλώσεις του πρὸς τὰς ρουμανικὰς ἐφημερίδας ἐβεβαίωσε τὴν ἐπιθυμίαν τῆς Ἑλλάδος ὅπως συντελέσῃ, ὅσον ἐξ αὐτῆς ἐξαρτᾶται εἰς ἑδραίαν συνεννόησιν μετὰ τῆς Τουρκίας καὶ συγκρότησιν νέου Βαλκανικοῦ συνασπισμοῦ. Πρὸς τοῦτο ὅμως ἡ Ἑλλὰς δύναται νὰ κάμῃ μόνον ὅ,τι τῆς ἐπιτρέπεται.

Ἐν περιπτώσει συζητήσεως περὶ ἀνασυγκροτήσεως Βαλκανικοῦ συνασπισμοῦ, ἡ ἑλληνικὴ ἀποστολὴ θ' ἀντιπροσωπεύσῃ, κατόπιν συνεννοήσεως, καὶ τὴν Σερβίαν, μὴ δυναμένην ὡς ἐκ τῆς πολεμικῆς περιπλοκῆς της νὰ ὑποδείξῃ ἰδίους ἀντιπροσώπους.

ΑΞΙΟΣΗΜΕΙΩΤΟΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤ. ΕΓΓΡΑΦΟΝ

Τὸ Πρακτορεῖον Ρέουτερ διεβίβασε τηλεγραφ. περίληψιν σπουδαιοτάτου διπλωματ. ἐγγράφου, ἀναφερομένου εἰς τὴν κήρυξιν πολέμου τῆς Ἀγγλίας κατὰ τῆς Γερμανίας συμπληροῖ δὲ τοῦτο τὴν σειρὰν τῶν ἐν τῇ Λευκῇ Βίβλῳ προηγηθεισῶν τοῦ πολέμου διαπραγματεύσεων τῆς Ἀγγλίας πρὸς τὰς λοιπὰς Δυνάμεις, ὧν ἀλλαχοῦ παρέχομεν συνοπτικὴν περίληψιν.

15)28 Αὐγούστου,—Ἐδημοσιεύθη ἐν ταῖς λεπτομερείαις τῆς ἐκθέσεως τοῦ ἐν Βερολίνῳ Βρεττανοῦ πρεσβευτοῦ πρὸς τὸν Γρέϋ περιγράφουσα τὰ πρὸ τῆς διακοπῆς τῶν σχέσεων γεγονότα· αὕτη δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς τὸ μᾶλλον ἀξιοσημείωτον διπλωματικὸν ἔγγραφον τῶν νεωτέρων χρόνων· ὁ πρεσβευτὴς κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου ἠρώτησε τὴν Γερμανικὴν κυβέρνησιν ἐὰν ἡ Γερμανία θὰ ἀπόσχῃ τοῦ νὰ παραβιάσῃ τὴν οὐδετερότητα τοῦ Βελγίου· ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν Γιάγκωβ ἀμέσως ἀπήντησεν:—«ὄχι, ἀφοῦ ἤδη οἱ Γερμανοὶ διέβησαν τὰ σύνορα.

Ὁ Γιάγκωβ ἐξήγησεν ὅτι ἡ Γερμανία εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ προελάσῃ εἰς τὴν Γαλλίαν διὰ τῆς εὐκολωτάτης ὁδοῦ καὶ καταφέρῃ ἀποφασιστικὸν πλῆγμα ὅσον τὸ δυνατὸν τάχιστα, ἀφοῦ ἡ προέλασις διὰ τῆς γραμμῆς τῶν φρουρίων πρὸς νότον θὰ συνεπήγετο μεγάλην ἀπώλειαν χρόνου, ἐλυπεῖτο δὲ ὅτι ἠδυνάτει ἡ Γερμανία νὰ ἀποστῇ τοῦ σχεδίου τούτου.

«Ὅταν ὁ Βρεττανὸς πρεσβευτὴς ἐπέδωκε τὸ τελεσίγραφον, ὁ Γιάγκωφ ἐξέφρασε βαθεῖαν θλῖψιν ἐπὶ τῇ κατασυντρίψει τῆς πολιτικῆς του, ἥτις συνίστατο νὰ συνάψῃ φιλίαν μετὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ διὰ τῆς Ἀγγλίας μετὰ τῆς Γαλλίας, ὅτε ὁ πρεσβευτὴς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ὡς ἐκ τῶν ὑποχρεώσεων της δὲν ἠδύνατο νὰ πράξῃ ἄλλως. Ὁ πρεσβευτὴς μετὰ ταῦτα ἐπεσκέφθη τὸν Καγκελλάριον ὅστις ἦτο πολὺ τεταραγμένος· ὁ Καγκελλάριος ἤρχισε τεταραγμένην ἀγόρευσιν, δι' ἧς ἐδήλου ὅτι μόνον δι' ἓν τεμάχιον χάρτου περιέχοντος τὴν λέξιν «οὐδετερότης» ἡ Ἀγγλία ἐκήρυξε τὸν πόλεμον κατὰ συγγενοῦς ἔθνους, προσέθηκε δὲ ὅτι ἡ πολιτική του περὶ φιλίας μετὰ τῆς Ἀγγλίας κατέπιπτεν. Ὁ πρεσβευτὴς ἐρρωμένως διεμαρτυρήθη ἐπὶ τῇ δηλώσει τοῦ Καγκελλαρίου ὅτι ἡ Βρεττανία θὰ ἦτο ὑπεύθυνος διὰ τὰ φρικώδη γεγονότα, καταδείξας ὅτι ἡ τιμὴ τῆς Βρεττανίας ἀπῄτει νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν οὐδετερότητα τοῦ Βελγίου, καὶ ὅτι ὁ τῶν συνεπειῶν φόβος δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποτρέψῃ τὴν Βρεττανίαν νὰ πράξῃ τοῦτο. Ὁ πρεσβευτὴς ἀπέσχε τοῦ νὰ χωρήσῃ περαιτέρω, καθόσον ὁ Ἀρχικαγκελλάριος τοσοῦτον ἐξήφθη καὶ τοσοῦτον προφανῶς καταβεβλημένος ἦτο ἐκ τῆς Βρεττανικῆς ἐνεργείας, ὥστε ἐλάχιστα διατεθειμένος ἦτο νὰ παράσχῃ οὖς εἰς περαιτέρω ὁμιλίαν.

Τὴν πρωΐαν τῆς 5ης Αὐγούστου μετὰ τὴν γενομένην κατὰ τῆς Ἀγγλικῆς πρεσβείας ἐπίθεσιν, τὴν ὁποίαν ὁ Γιάγκωβ ἐχαρακτήρισεν ὡς ἀνεξάλειπτον κηλῖδα τῆς ἀγαθῆς φήμης τοῦ Βερολίνου, ὁ Αὐτοκράτωρ ἀπέστειλεν ὑπασπιστὴν ἐπαναλαμβάνων τὴν λύπην του, ἀλλὰ λέγων πρὸς τὸν πρεσβευτὴν συγχρόνως τὰ ἀκόλουθα: «Θὰ συναγάγητε ἐκ τῶν συμβάντων τούτων ὁποίαν ἰδέαν καὶ ὁποῖα αἰσθήματα ἔχουσιν οἱ Γερμανοὶ ἀναφορικῶς πρὸς τὴν δρᾶσιν τῆς Ἀγγλίας κατὰ τῶν τοῦ Βατερλὼ συμμάχων της». Ὁ αὐτοκράτωρ παρεκάλεσε τὸν πρεσβευτὴν νὰ εἴπῃ εἰς τὸν Βασιλέα ὅτι ἐνῷ ἐσεμνύνετο διὰ τοὺς τίτλους τοῦ Βρεττανοῦ ναυάρχου καὶ στρατάρχου, ὀφείλει νὰ παραιτηθῇ τῶν τίτλων τούτων.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ ὀφθαλμίατρος κ. **Κ. Χατζηπαύλου** *ἐπιστρέψας ἐκ Παρισίων, καθιστᾷ γνωστόν, ὅτι παρέλαβε τὰ νέα μηχανήματά του καὶ ἐργαλεῖα καὶ δέχεται τοὺς πάσχοντας ἔνθα καὶ πρότερον.*

Εἰδοποιοῦμεν ὅτι ἐλάβομεν χρηματοκιβώτια κομψὰ καὶ στερεὰ τῆς Βιέννης καὶ Ἀγγλικά.
Εἶνε 6 διαφόρων μεγεθῶν.
Αἱ τιμαὶ συγκαταβατικαὶ ὡς συνήθως· ἐπίσης προμηθεύομεν σιδηρᾶ Κιβώτια ἐπίτηδες διὰ τὰ χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ σκεύη τῶν Ἐκκλησιῶν.

Ν. Σ. Λυμπουρίδης.

ΑΛΗΘΗ
ΥΓΙΕΙΝΑ ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
ΦΡΑΓΚ
ΦΑΡΜΑΚΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ
ΔΥΣΚΟΙΛΙΟΤΗΤΟΣ
115 Ἐτῶν ἐπιτυχία
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ καλὰ Φαρμακεῖα καὶ παρὰ τοῦ Κ.
T. LEROY
96, Rue d'Amsterdam, Paris

ΕΘΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ & ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Φρ. 5,000,000
Ἕδρα ἐν Ἀθήναις, Ὁδὸς Σταδίου ἀρ. 33.
Ἐργοστάσιον ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ.

Τὰ Ἑλληνικὰ Χημικὰ Λιπάσματα εἶναι τὰ μόνα Γνήσια, διότι εἶναι ἠγγυημένης περιεκτικότητος.

Ἡ Ἑταιρία προσφέρει ἀμοιβὴν ἐκ φράγκων 100000 εἰς ὅντινα ἤθελεν ἀποδείξει, ὅτι τὰ λιπάσματά της δὲν εἶναι ἀκριβοῦς περιεκτικότητος.

Σῆμα τῆς Ἑταιρίας εἶναι ὁ Πετεινός.

Τὰ ἑλληνικὰ λιπάσματα ἔδωκαν τὰ καλύτερα ἀποτελέσματα ἐν Κύπρῳ. Τοῦτο μαρτυροῦσιν αἱ ἑκατοντάδες ἐπιστολῶν διαφόρων Γεωργῶν καὶ μεγαλοκτημόνων, οἵτινες ἐχρησιμοποίησαν τὰ λιπάσματα τῆς Ἑλλην. Ἑταιρίας.

ΓΕΩΡΓΟΙ, ὅσοι θέλετε νὰ πλουτίσητε, μεταχειρισθῆτε τὰ Ἑλληνικὰ χημικὰ λιπάσματα, διότι δι' αὐτῶν διπλασιάζεται καὶ τριπλασιάζεται ἡ ἐσοδεία, δι' αὐτῶν θὰ διπλασιασθῇ καὶ ἡ ἀξία τῶν κτημάτων σας

ΓΕΩΡΓΟΙ, προφυλαχθῆτε ἀπὸ τὰς νοθείας, ἀγοράζετε τὰ λιπάσματά σας ἀπὸ τὴν Ἑταιρίαν, ἥτις σᾶς ἐμπνέει ἐμπιστοσύνην.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἑταιρία κατασκευάζει γνήσια Λιπάσματα παντὸς εἴδους κατὰ τὰς ἀνάγκας τῶν φυτῶν καὶ ἠγγυημένης περιεκτικότητος εἰς ἄζωτον, Φωσφορικὸν ὀξὺ καὶ κάλι.

Τὰ κανονικὰ χημικὰ λιπάσματα δι' ὅλας τὰς γαίας εἶναι τὰ ἑξῆς:

ἄζ.	φωσφ	κάλι	
0	12	6	: δι' ὄσπρια ἐν γένει, διὰ τριφύλλια, χαρουπέας, δι' ἑσπεριδοειδῆ κομμιῶντα καὶ πρὸς συμπλήρωσιν τῆς κόπρου.
4	12	3	: διὰ βάμβακα, δημητριακά, σῖτον, κριθήν, βρόμην καὶ ἀραβόσιτον (σίταρον).
4	10	10	: δι' ἄμπελον, ἐλαιόδενδρα καὶ ὀπωροφόρα δένδρα ἐν γένει (οἷον, ἀμυγδαλέες, χρυσομηλέες, ροδιές, μηλιές, ἀπιδιές, συκές, κερασιές, συκαμινιές κ.λ.π.) Τὰ πολύτιμα ὄσπρια (φακὴ καὶ φασόλια) γίνονται πολὺ πρωιμώτερα, ὅταν ἀντὶ τοῦ 0 12-6 λαμβάνουν τὸ 4-10-10.
6	8	8	: διὰ λεμονόδενδρα καὶ ἑσπεριδοειδῆ ἐν γένει, διὰ πατάτες, κρομμύδια σκόρδα, κολοκάσια, λινάρια, καννάβια σησάμια, λαχανικὰ καὶ ρέντες ἐν γένει.
6	6	3	: λίπασμα ἐπιφανείας καὶ διὰ σπορεῖα ([illegible]).
0	16	0	» Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς κόπρου.

Εἰς τὰ ἐργοστάσια τῆς Ἑταιρίας κατασκευάζονται θειικὸν ὀξύ, (ἐτησία παραγωγὴ 30,000 τόννοι) ὑδροχλωρικόν, νιτρικόν, κρεμόρτιον, θειικὴ σόδα θειικὸς χαλκός, πυριτοφθοριονάτριον, θειικὸς σίδηρος, ἀντιπερονοσπορίνη κ. λ. π.

Ὑπερφωσφορικὰ λιπάσματα (ἐτησία παραγωγὴ 4,000,000 σάκκοι).

Διὰ πᾶσαν μπορικὴν πληροφορίαν ἀποταθῆτε πρὸς τὸν Γενικὸν ἐν Κύπρῳ Ἀντιπρόσωπον τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας

Κον Ν. Π. ΛΑΝΙΤΗΝ

Τηλεγρ. Διεύθυνσις: PLANITIS
Λεμεσὸν-Κύπρου.